Directeur-Hoofdredacteur

SABROEN.

Hoofdredacteuren :

D. KOESOEMANINGRAT.
Mr. SASTRA DJATMIKA.

Redacteur di Midden Java

R. M. SOEDARJO TJOKROSISWORO.

KANTOOR:
Senen 107, Batavia Centrum
Telefoon redactie 1440 Wi.
Roemah (Saeroen) 1617 Wi.
Administratie 1810 Wi.

Pemandangan

Diterbitkan oleh :
Drukkerij „PEMANDANGAN"
Dir. R. H. O. DJOENAEDI
Kantoor : Senen 107 Bat.-Centrum

HARGA LANGGANAN :
Indonesia satoe kwartaal f 4.50
Loear Indonesia . . . . f 5.50.

Boleh dibajar boelanan, tetapi brenti haroes diachir kwartaal.

Tarief advertentie, ketrangan pada administratie.

Tahoen ke 4 No. 91 | Rebo 24 Juli 1935 | Losse nummer 10 Cent

PEMERENTAHAN COLIJN GONTJANG

Roepanja tinggal hitoeng djamnja sadja menilik akibatnja sebagaimana kawat ini hari dari Nederland toetoerkan tentang debat di Staten Generaal bersangkoetan dengan pemerentahan Colijn.

Sangat boleh diharap pemerentahan Colijn akan tergoeling.

Ternjata di sini soesahnja orang memegang kendali pemerentahan. Orang jang tadinja dikira paling di tempatnja, belakangan kenjata'an dianggap tidak memoeaskan, althans itoe pengira'an dan sangkaan dari fihak kanan jang terkenal.

Colijn jang dianggap orang akan bertangan besi, orang jang akan oendjoek *daden* kemoedian ditjela koerang keras, dan tidak oendjoek apa2. Oleh kaoem kiri poen Colijn tidak di soekai perminta'annja.

Pemerentahan Colijn sekarang dalam kegontjangan, dan kiranja memang masanja soedah sampai ini staatsman akan berlaloe dari poentjaknja pemerentahan Nederland.

Djikalau pemerentahan Colijn diganti, apakah kiranja perobahan jang akan terdiri oentoek ini negeri ?

Tentang ini kita boekan noedjoem, tidak bisa toetoerkan lebih doeloe apa jang beloem kedjadian.

Tetapi sebagaimana djoega perobahan jang penting tidak akan ada, tidak akan bisa djadi. Ini hal kita boleh ingatkan pada oempama perobahan G.G. berganti-ganti tetapi digaris besarnja sama sadja, djadjahan tinggal djadjahan.

Siapa, dari kaoem mana jang pegang kendali pemerentahan di Nederland di sini djoega tetap dibawah pemerentah Belanda, boleh djadi nanti akan dapat ganti G.G., ganti ambtenaren tingginja, lain tidak.

Tetapi, meskipoen begitoe sangat boleh djadi sesoedah Colijn oendoerkan diri, jalah ada kedjadian tentang devaluatie, tentang meninggalkan standaard mas, jalah menoeroenkan harga oeang djikalau dibanding dengan harga oeang lain negeri.

Tentang ini telah sering dibitjarakan oleh S. D. dan dikalangan economen Belanda ada jang setoedjoe dan ada poela jang tidak, sama2 koeatnja memadjoekan alasan.

Devaluatie artinja menoeroenkan harga wang. Tiap2 negeri mempoenjai bandingan nilai wang dan oentoek ini waktoe harga wang di sini tinggi, dimana lain2 negeri soedah toeroen. Engeland bisa sekedar ketolong dengan itoe djalan, dan Belgie beloem lama ini Belganja djoega toeroen.

Wang di sini tinggi, menjebabkan loear negeri djikalau maoe beli barang2 dari sini mesti membajar lebih mahal, Ini djoega jang dipergoenakan mendjadi alasan boeat Japan waktoe conferentie tidak bisa beli barang-barang ini negeri.

Djikalau wang sini toeroen, boleh djadi lantas banjak barang hasil boemi lakoe, sebab harganja [dibanding wang dinegerinja masing2] tidak terlaloe mahal.

Ada fihak jang roegi soedah tentoe jalah teroetama kaoem hartawan jang banjak menjimpan wang. Djikalau poenja wang sekarang 10.000 roepiah, djoemblah masih tetap begitoe, tetapi sebab barang2 tentoe lantas naik harganja sehingga boleh dioempamakan itoe wang tinggal harga 7 atau 8 riboe, tergantoeng menoeroet berapa djaoeh itoe wang ditoeroenkan. Boeat ambtenaren djoega pajah, sebab barang harganja naik, gadjih tetap. Ini artinja gadjih mendjadi lebih sedikit !

Tetapi ada golongan jang soekoer sekali djikalau itoe harga wang ditoeroenkan, jalah kaoem tani dan pendjoeal barang keradjinan. Barangnja akan bisa didjoeal lebih dari sekarang

Beberapa professor menjatakan baiknja devaluatie boeat ini negeri dan Nederland, tetapi djoega Colijn poenja pengikoet orang pintar2.

Colijn jang pegang tegoeh itoe standaard wang. Dan djikalau ia djatoeh, akan toeroet djoega lenjap rintangan oentoek devaluatie.

Boeat kita, dari keada'an seperti sekarang ini lebih soeka pada toeroennja harga wang, sebab rata2 pembatja kita tentoe boekan penjimpan wang riboean dalam bank, meskipoen diantaranja ada.

Kaoem boeroeh akan dapat roegi, tetapi tentang ini bisa djadi akan disoesoei dengan naiknja gadjih. sebab tjara Colijn menghemat memang ditjela oleh beberapa fihak.

Sementara itoe, poetoesan di Holland, voor atau tegen dari sini toch tidak akan berobah keada'an. Biar kita menoenggoe sadja bagaimana djadinja . . . !

S.

—o—

DERMABADJI

Kegentingan lagi di Azia—Timoer

Buiten-Mongolie diantjam oleh Japan.

Dari Moskou, Aneta-Transocean kabarkan kegentingan jang baroe lagi telah timboel di Schynen di Azia-Timoer (disebelah Oetaranja Tiongkok-Oetara).

Perkabaran2 dari Oelanbator (waktoe doeloe dinamakan Oerga dan djadi iboe kota dari Buiten-Mongolie) menerangkan bahwa didalam minggoe jang baroe laloe, Pemerentah Manchuokuo menjampaikan satoe soerat antjaman kepada Pemerentah Mongolie, didalam mana Mongolie diantjam dengan atoeran atoeran militair, djikalau permintaan2 Manchuokuo tidak akan dikaboelkan dengan segera.

Manchuokuo minta soepaja consul2 Japan diberikan izin oentoek masoek didalam negeri Buiten-Mongolie dan soepaja balatentara Mongolie ditarik kembali dari batas Manchuokuo.

Kalangan2 politiek dari Moskou pandang soerat antjaman ini sebagai satoe penantangan jang diberikan dengan sengadja oentoek mendapatkan alasan baroe boeat merampas daerah Mongolie

—o—

Leider N. S. B. Datang.

Tadi malam Ir. Mussert soedah sampai di Medan dengan disamboet oleh 80 orang penganoet N. S. B. dikota Medan. Pembitjaraan2 jang karib tidak ketinggalan, dimana Ir. Mussert mentjeritakan verslag perdjalanannja sedari Holland sampai ke Medan.

Djam 5 tadi pagi Mussert soedah berangkat lagi naik mesin terbang „Sperwer" diantar oleh 30 orang N.S.B.-ers dengan berseroekan „houzee"

Di Tjililitan dari tadi pagi soedah banjak publiek Belanda teroetama sekali kaoem N. S. B. menoenggoe kedatangannja Ir. Mussert jang sampai djam 1.30 siang.

Kegentingan politiek di Nederland

Kabinet-Colijn mendapat kekalahan di dalam Tweede Kamer.

R.K.-Fractie tidak maoe memberi kepertjajaannja.

Aneta kawatkan dari Den Haag, di waktoe perdebatan didalam Tweede Kamer tentang itoe rentjana penghematan, Prof. Aalberse, pemimpin dari Roomsch-Katholieke Kamerfractie, sesoedahnja ia mengoetjapkan beberapa stellingen, memberi keterangan sebagai berikoet dibawah ini: „Sebetoelnja pendapatan kita jalah, bahwa djikalau itoe motie kepertjajaan [vertrouwens motie] jang dipinta oleh Pemerentah pimpinan oemoemnja, djikalau itoe vertrouwens motie akan distem disini, maka kita Roomsch Katholieken, tidak akan memberikan soeara kita kepada'anja".

Kabinet akan berhoeboeng doeloe.

Aneta kawatkan dari Den Haag, pembitjaraan2 didalam Tweede Kamer tentang itoe rentjana penghematan, soedah diberhentikan oentoek sementara waktoe berhoeboeng dengan sikapnja Roomsch-Katholieke Fractie, oentoek memberi kesempatan kepada Pemerentah boeat beroending terlebih doeloe dan oentoek memberi keterangan dan advies kepada Sri Ratoe berhoeboeng dengan keadaan jang sekarang soedah timboel.

Perdebatannja di dalam Tweede Kamer.

Lebih djaoeh Aneta kawatkan dari Den Haag tentang kedjadian2 jang ter toelis di atas itoe, tadi sore itoe perdebatan2 tentang rentjana penghematan, soedah dilandjoetkan dengan menarik banjak sekali perhatian publiek. Soedah beberapa djam terlebih doeloe sebeloemnja itoe pendebatan akan di moelai, maka kelihatan serombongan orang banjak sekali di depannja pintoe-masoek oentoek publiek.

Dan selamanja waktoe sore, lapangan di depannja gedoeng Tweede Kamer soedah penoeh dengan orang2 menoenggoe jang membitjarakan pengharapan2nja kabinet-Colijn.

Segenapnja Kabinet ada berhadlir di dalam persidangan Tweede Kamer.

Poekoel 1 sore, persidangan itoe di boeka, dan sebagai pembitjara jang pertama, toean Westerman dari „Nationaal Herstel" moelai dengan mentjela itoe „Scandinavitis" [werklan oemoem, seperti di Zweden] dari Ir. Albarda. Selainnja ia minta atoeran2 dengan wet oentoek melawan speculatie-oeang.

Pemandangan S. D. A. P.

Sesoedahnja, Ir. Albarda minta terlebih doeloe soepaja itoe larangan boeat Kaoem Sociaal-Democratan oentoek pegang djabatan militair, dihapoeskan. Apa jang sampai sekarang masih di tetapkan oleh Minister Deckers dengan beralasan pertimbangan jang berdasar kehormatan, tapi jang tidak benar sekali. Di dalam keterangan2 dari S.D.A.P. dan dari Vak-vereenigingen, tidak ada kelihatan satoe perkataan jang mempoenjai doea arti (dubbelzinnigheden tentang oeroesan militair).

Critiek Minister Colijn terhadap politiek De Man dari Belgie, tidak benar. De Man maoe satoe „reflatie", jalah memperbaiki timbangan dari harganja oeang dan harganja barang-barang.

Keberatan SDAP. terhadap politiek Pemerentah jalah oleh karena itoe ke koeasaan-oentoek-membeli dari Rakjat (koopkracht), akan dihabiskan sama sekali. Djoega SDAP. memperbaiki keadaan oeang negeri, akan tetapi boekan dengan tjara seperti jang akan dilakoekan oleh Pemerentah.

Pembitjara tidak maoe tjampoer tangannja dengan itoe „moreele conflict" (pertentangan kebathinan) didalam kalangan Roomsch-Katholieke Fractie, jang sekrang mesti ambil poetosannja. Djikalau mereka menerima itoe rentjana pengheimatan dari Pemerentah, maka mereka djoega akan ikoet mempoenjai tanggoengan dari politiek Pemerentah. Djikalau mereka meliwatkan ini waktoe, oentoek mengganti perkataan2 critieknja dengan perboeatan, maka hak mereka oentoek teroes mengoetjapkan critteknja, akan hilang.

S. D. A. P. tidak akan menjetoedjoei Pemerentah, oleh karena SDAP. jakin bahwa Pemerentah tidak akan bisa mentjapai maksoednja.

Tapi meskipoen R. K.- Fractie akan menjokong Pemerentah, SD.AP. tidak akan menghapoeskan ia poenja actie oentoek itoe werk programma.

Christelijk-Historischen menjokong Pemerintah. Tapi pro-devaluatie.

Toean De Geer menerangkan bahwa tidak ada alasannja jang zakelijk, oentoek menolak perniatannja Pemerintah Perniatan penoeroenan gadjih2 dan oeroesan Onderwijs, soedah ditjaboet dari itoe rentjana penghematan. Rentjana jang sekarang hanja bersangkoetan dengan atoeran2 oeroesan capijtulanten stelsel dan oentoek mentjotoekkan kekoerangannja penghasilan peroesahaan kreta api.

Djikalau dikemoekakan pertanjaan apakah jang mesti dipilih diantara consequente deflatie dan devaluatie (artinja kita soedah terangkan waktoe doeloe. Pem.), maka pembitjara akan memilih devaluatie. Oleh karena consequente deflatie itoe akan mempoenjai hasil jang sama djoega, akan tetapi waktoenja dan sampai bagaimana loeasnja, tidak bisa diketahoei terlebih doeloe.

Pemandangan Roomsch Katholieken.

Prof. Aalberse, pemimpin dari R.K. Fractie, kemoedian bitjara dan mengoendjoekan bahwa ia merasa wadjib oentoek mengemoekakan :

primo : sikapnja kabinet terhadap critiek jang zakelijk.

Secundo : tjara perdebatan Minister Colijn, jang memperlihatkan kemarahannja dan mengoendjoekan reputatienja (nama baik).

Prof. Aalberse sangat menghargakan kepandaiannja Minister Colijn, akan tetapi ia menanja apakah kita ;melakoekan satoe perboeatan jang djelek dan jang tidak bisa diizinkan, djikalau kita bertentangan pendapatan di dalam perkara soal2 pereconomian.

Lagi poela, seringkali Minister Colijn merobah sikapnja dan menerima baik pemandangan2 kami, jang tadinja di lawan terlebih doeloe. Oempamanja sadja, primo : didalam perkara bea2 pemasoekan, secundo : didalam perkara industrialisatie dan tertio : didalam perkara penoeroenan beban2 jg, tetap. Biarpoen Minister Colijn bitjara sendiri oentoek kita beloem berarti satoe perkara jang soedah selesai.

Dengan keras sekali kita memprotest itoe sangkaan bahwa kita mengatakan bahwa Pemerentah tidak maoe atau tidak bisa. Perkataan demikian matjam itoe, tidak baik sekali, ja malahan boleh ditertawakan.

Staten-Generaal tidak bisa melainkan haknja oentoek mengcritiek.

Tentang pemberhentiannja Mr, Van Steenberghe, pembitjara tidak menanjakan apa2 jang lagipoela soedah terkenal Sesoedahnja Mr. Van Steenberghe itoe meletakkan djabatannja sebagai Minister oentoek Economiesch Zaken, ia tidak mempoenjai salah satoe contact lag dengan ia. Dan perniatannja oentoek berhenti, pembitjara tidak mengetahoei sekali.

Pembitjara minta soepaja itoe rentjana pengheimatan di-stemnja sama dengan itoe rentjana oentoek menoeroenkan beban2 jg tetap. Betoel Minister Colijn mengatakan bahwa perhoeboengannja diantara 2 rentjana itoe tidak ada, akan tetapi rentjana oentoek menoeroenkan beban2 itoe tadinja dimoeatkan didalam rentjana penghematan.

Voorstel pembitjara, tidak akan memperlambatkan banjak, akan tetapi djikalau demikian, pembitjara akan menjokong Pemerintah di dalam ini perkara.

Tjaranja perdebatan Minister Colijn.

Tentang tjaranja perdebatan Minister Colijn, Prof. Aalberse mengoendjoekan diantaranja, bahwa Minister Colijn bersikap seperti pembitjara telah mengatakan bahwa perhatiannja Pemerintah hanja terbatas sampai oeroesan roemah tangga Pemerintah sadja. Dan di waktoe pembitjara menanja, apakah itoe devaluatie masih perloe djikalau itoe rentjana pengheimatan diterima baik, Minister Colijn mengatakan : „sekarang tidak, ketjoeali djikalau ada kedjadian kedjadian jang tidak bisa diketahoei terlebih doeloe".

Sebetoelnja, Minister Colijn tidak mendjawab pertanjaan saja itoe, seperti apa djoega soedah terdjadi dengan lain2 pertanjaan jang dengan terang sekali dilandjoetkannja.

Pemerentah sekarang minta satoe „vertrouwens-motie" [satoe motie di dalam mana Tweede Kamer mesti mengoetjapkan kepertjajaannja kepada pemerentah], apa jang ada satoe pendapatan baroe didalam atoeran2 Pemerentahan di Nederland, Sanpai sekarang beloem ketahoean satoe tjontoh diwaktoe doeloe². Permintaan vertrouwens-motie itoe ada satoe tjontoh dari loear negeri, jang tidak baik oentoek diambil sebagai tjontoh.

Djikalau permintaan ini dimadjoekan sekarang, maka pembitjar akan mendjawab.

Djawabnja R. K.-Fractie jang berse toedjoe dengan segenapnja di dalam perkara beberapa stellingen, jalah

1. Begrooting negeri hanja bisa dapat ditjotjokan, djikalau djalannja peroesahaan2 oentoek madjoe, diatoer oleh Pemerintah. Sehingga bisa ikoet didalam perhoeboengan pereconomian dengan mendapatkan oentoeng.

2. Hanja dengan mengadakan kesempatan demikian matjam oentoek memperbaiki penghidoepannja peroesahaan2, penganggoeran jang makin bertambah ini bisa ditjegah dan pekerdjaan pekerdjaan jang sekarang ada bisa di tetapkan. Lapangan pekerdjaan bisa diperloeaskan, jang boekan sadja akan menjangkoet barang2 pereconomian ra'jat, tapi djoega barang2 kebathinan [zedelijke volksgoederen].

Samboengan lihat di pagina dalam.

Dengan „Douglas" 50 menit di oedara

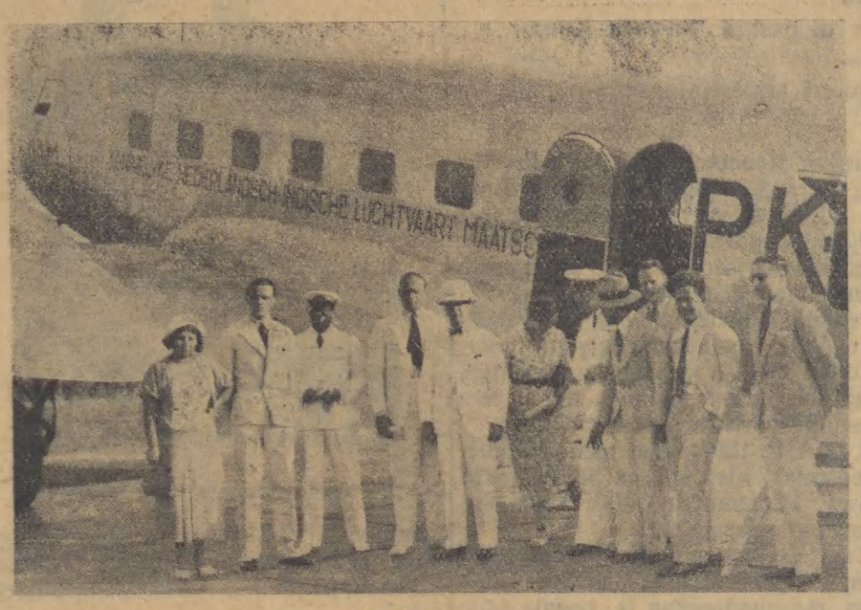
Bisa doedoek tegak, menjender, tetidoeran, boleh pilih. — Automatisch piloot atau terbang zonder bestuurder. — Ada lampoe boeat batja dan panggil pelajan dengan druk-op-de-knop.

Waktoe djam setengah 9 ini pagi kita sampai di Tjililitan, stationschef K. N. I. L. M. papak depan kantoornja lantas keserambi telah ada toean H. Nieuwenhuis sebagai toean roemah. Sementara itoe telah nampak beberapa orang pers dari soerat kabar Belanda.

Pertama toean Nieuwenhuis toetoerkan riwajat K. N. I. L. M. disini jang boleh dibilang tidak ada bajangan soeatoe apa. Lantas tentang mesin Douglas jang sangat terkenal seloeroeh doenia dan telah dipakai oleh 10 negeri. Sampai 20 Maart ini tahoen sadja 82 mesin telah dilever.

Pada semoeanja dipersilakan melihat isinja Douglas didalam badannja, dan mentjoba terbang.

Berani atau tidak?



MESIN TERBANG „DOUGLAS". Oleh vertegenwoordiger K.N.I.L.M. dengan beberapa orang pers ini hari ditjoba salah satoe „Douglas" jang akan digoenakan oentoek Maatschappij terseboet. Ditengah pakai topi poetih toean H. Nieuwenhuis.

Oh, hawa di ini negeri ada sangat baik, koeatir sedikit poen tidak ada. Dan, tentang njawa toch semoea soedah pepasten boekan?

Sangat bedanja Douglas dengan Fokker. Semoea serba lux dan confort.

Tempat doedoeknja boekan anjaman rotan lagi, tetapi kasoer dan bantal jang empoek. Korsinja boleh di stel sebagaimana orang maoe, tegak, njelon djor atau oentoek tetidoeran sama sekali. Di atasnja ada tempat hawa jang bikin pendoedoek djadi dapat angin sedjoek. Tentoe sadja djala oentoek tempat barang tetap ada. Lampoe oentoek membatja djoega ada, diatoer begitoe moengil dan endah. Di sebelah nja satoe knop poetih oentoek panggil pelajan.

Bedanja djaoeh dengan Fokker lagi, dalam Fokker orang tidak bisa bitjara satoe sama lain, sebab sangat berisik. Tidak begitoe dengan ini Douglas, ada perkakas oentoek mematikan soeara motor, sehingga orang boleh ngobrol dan berbisik-bisik.

Tempat bagage ada doea, dibagian belakang dan di depan dekat piloot. Ini toestel compleet dengan blindvlieg instrumenten, ada perkakas oentoek kirim kawat radio dan terima dan perkakas oentoek terbang malam jang lengkap. Di hidoengnja itoe kapal oedara dan disajapnja jang kiri ada schijn werper, lampoe oentoek menerangi lapangan djikalau malam mendarat dan di lapangan itoe tidak ada penerangan nja. Di boentoetnja djoega ada lampoe lagi.

Piloten de Graaf dan van Breemen bawa kita ke oedara. Berangkatnja sama sadja di tiap2 mesin terbang, tetapi sesoedah naik, doea roda masoek ke dalam badan. Ini perloenja djikalau tjepat tidak merintangi soeatoe apa.

Waktoe berangkat di atas pintoe belakang piloot nampak toelisan „R i i m e n v a s t m a k e n." Soeroeh kentjeng band koelit jang ada di tiap2 tempat doedoek. Tetapi ini tidak begitoe perloe sebab enak sadja naik ke atas zonder kerasa apa2.

Oleh toean Nieuwenhuis kita dipersilahkan masoek dikepalanja melihat bagaimana piloot kendarakan itoe Douglas. Ini bagian menarik hati!

Barangkali didekat stuur ada penoen djoekan lebih banjak 10 kali lipat dari auto. Semoea ada. Oekoeran tinggi, oekoeran ini dan itoe, compleet dan kita tidak banjak mengerti.

Piloot de Graaf tanja apa kita ingin tahoe piloot-automatisch, artinja stuur ia maoe lepaskan dan akan djalan sendiri.

"Ach, djangan, sebab kita sedang di atas laoet, tetapi kalau tidak ada kekoeatiran apa apa bolehlah!"

„Maoe lempeng, naik, mengkol atau bagaimana?"

„Boleh tjoba semoeanja, alshet U belieft".

Pegang knop ini, pegang lagi itoe, poetar sini dan poetar sana, tangan lepas dari stuur, dan ini geroeda djalan zonder ada manoesia pegang stuurnja. Pegang lagi ini dan itoe, ke atas, ke bawah, terdjoen lempeng, dan . . . djangan balik djoengkir dah, soedah pertjaja ada automatisch piloot.

Kita terbang tingginja 2000 meter dari tanah, tjepatnja 190 K.M. satoe djam. Batavia, Tandjoeng Priok, poelau poelau Onrust dan sekitarnja dalam beberapa menit soedah dipoetari.

Pemandangan dari oedara pernah kita toetoerkan tempo hari. Sama sadja. Sedikit bedanja terbang di Fokker dan Douglas jang modern, dalam Fokker ada sajap diatas, tetapi Douglas sajap nja dibawah, sehingga perasaan meng gantoeng tidak ada.

Diatas kitatidak oesah tinggal anteng, boleh mondar mandir toekar korsi dan bergerak semaoenja, djalannja kapal oedara tetap. Kira2 50 menit kita melihat Betawi dan sekitarnja dari atas. Semoea nampak ketjil dan hanja bagian atasnja. Toeroen dari Dougla sminoem2 sebentar dan omong2 lantas sama pamitan poelang . . . !

S.

Samboengan pagina depan

3. Mempekerdjakan dengan sekoeat tenaga oentoek mentjapai itoe maksoed, dengan mengambil atoeran2 soepaja ongkos2 dan harga2 mentjapai satoe niveau [ketinggian] jang bisa memberi kesempatan oentoek ikoet bersaingan didalam perhoeboengan pereconomian internationaal.

4. Sampai sekarang, kabinet Colijn tidak memadjoekan atau mengambil atoeran2 demikian matjam. Sekarang djoega itoe perniatan2 soedah ditolak dan meneroeskan pekerdjaannja oentoek mengatoer mentjotjokan diri, jang oentoek sebagian merintangi dan oentoek sebagian lagi memadjoekan.

5. Kesempatan oentoek mengenteng kan oeroesan roemah tangganja Pemerentah dan Rakjat, makin lambat mendjadi ketjil, oleh karena sikapnja kabinet jang sekarang ini, Sedang, djoega kemaoean oentoek mengambil atoeran2 didalam perkara oeroesan oeang, sebagai pertolongan di dalam perkara mentjotjokan diri itoe, akan mendjadi lebih keras.

6. Oleh karena itoe semoea, maka kemaoeannja kabinet oentoek mentjotjokan begrooting negeri dengan menoeroenkan beban2 oemoem, dan djoega itoe perniatan industrialisatie, tidak akan mendapatkan kejakinan dan kepertjajaan kita seperti apa jang sekarang dipinta kepada kita.

Pendapatan kita jang sebetoelnja dari ini, jalah „bahwa djikalau itoe motie van vertrouwen jang dipinta oleh Pemerentah tentang pimpinan oemoemnja [dari mana bagian sociaal dan economisch ada jang paling teroetama] akan dilandjoet dan distem, maka kita tidak akan bisa memberikan soeara kita kepadanja".

Pidatonja Prof. Aalberse di dengarkan dengan diam sekali. Lain2 pembitjara seperti t.t. Bierema. Van den Tempel, Joekes, Van Houten, Sneevliet, Schouten dan De Visser, hanja menarik sedikit sekali perhatin. Tempat2 Minister kadang2 soedah kosong sama sekali oleh karena mereka pergi satoe per satoe. Serombongan2 kari anggauta Kamer sedang debat diantara mereka sadja.

Sesoedahnja pidatonja toean De Visser, maka persidangan Tweede Kamer diperlambatkan sampai poekoel 9 malam, oentoek mendengarkan djawabannja Pemerintah.

Djawaban Minister Colijn

Den Haag, 23 Juli (Aneta) Dengan banjak sekali perhatian, Minister Colijn tadi malam mendjawab Tweede Kamer dengan perkataan: „Anggauta jang terhormat toean Aalberse tadi sore di achirnja keterangannja mengatakan, bahwa djikalau itoe motie van vertrouwen tentang pimpinan oemoem Pemerintah akan dilandjoetkan dan di-stem, maka R.K.-Fractie tidak akan menerima ini motie.

Motie ini tidak akan dilandjoetkan, oleh Pemerentah. Akan tetapi, oleh karena keterangan toean terseboet soedah menolak dengan teroes terang politiek sociaal dan economie dari Pemerintah, dan oleh karena S.D.A.P.-Fractie dan Communistisch-Fractie djoega memberi keterangan demikian matjam, sehingga oleh karena kebanjakannja soeara di dalam Tweede Kamer tidak menjetoedjoei pimpinan oemoem dari Pemerentah dari pimpinan manatoe rentjana pengheimatan ada satoe bagian jang teroetama sekali, maka sekarang diharap soepaja pembitjaraan2 tentang rentjana pengheimatan itoe diberhentikan, soepaja memberi kesempatan kepada Pemerentah oentoek meroendingkan keadaan jang baroe ditimboelkan, dan oentoek memberi keterangan dan advies kepada Sri Ratoe.

Keterangan Minister Colijn tidak menimboelkan salah satoe keheiranan di dalam kalangan2 Kamer, jang sebetoelnja soedah ditoenggoe akan mendjadi demikian matjam.

Pengharapan tentang pemboebaran Kamer (Kamerontbinding) atau satoe Badan Pemerentahan jang lain, dibitjarakan dengan ramai sekali di mana2 tempat. Djoega oleh publiek di depan nja Kamer, jang ditaksir ada terdiri dari 500 orang.

Kebanjakan orang2 mendoega bahwa sekarang akan didirikan satoe „Zaken kabinet", jang akan terdiri dari partij2 jang sama djoega dengan jg sekarang akan tetapi dengan lain orang2. Diantaranja dioetjapkan nama2njatt. Welter (R.K. dan bekas-Edeleer di Indonesia), Mr, Van Steenberghe bekas-Minister E. Z. dan djoega diseboetkan namanja seorang SDAP,-er.

Minister Colijn menerangkan bahwa Ministers2 akan menetapkan adviesnja kepada Sri Ratoe, pada hari Raboe, Kabinet tidak akan berboeat tergopoh-gopoh.

Samb. di art. 2e blad besok.

KOTA

Nomer loten L.C.P.

Sebab kekoerangan tempat, loten L.C.P. baroe. dimoeat besok.

—o—

KONGRES PEREMPOEAN INDONESIA KEDOEA

Rapat oemoem ketiga dan penghabisan

Njonja Soemadhi distop oleh wakil P.I.D.

Dengan bertempat digedoeng Permoefakatan Gang Kenari djoega, itoe rapat oemoem kongres Perempoean telah diadakan dengan mendapat perhatian besar. Publiek penoeh padat, sementara wakil2 perkoempoelan, pers dan P.I.D. djoega lengkap sebagaimana biasa. Perhatian tidak sadja dari kalangan pemoeka pemoeka pergerakan Indonesia, tetapi djoega dari lain-lain golongan bangsa seperti dari fihak Tionghoa, India Arab dll.

Sesoedah rapat diboeka oleh njonja Mangoensarkoro, kemoedian dipersilahkan berpidato njonja Soemadhi tentang nasib dan keadaan perempoean Indonesia didalam waktoe jang serba soekar dan soesah ini. (pidatonja ini kita moeat lengkap di lembaran ketiga ini hari dan samboengannja besok).

Pembitjaraan2 spr. dengan lidah paseh dan tangkas, tjoekoep boeat mengobar-ngobarkan perasaan dan perhatian pendengar.

Waktoe sampai pembitjaraannja pada so'al jang menganai kesengsaraan bangsa Indonesia dizaman serba soesah ini, jang digambarkan oleh spr. tidak obahnja nasib hidoep sebagai babi . . . demikianlah hina dan sengsaranja, sampai disini spr. distop oleh wakil P. I. D. karena tjaranja mengoeraika itoe so'al poen berkobar kobar.

Hampir satoe djam lamanja spr berpidato, sering disamboet dengan tepoek tangan rioeh oleh hadirin.

Sehabis nj. Soemadhi, tampil kemoe poela nj. Mangoensarkoro mengoelangi sedikit bahwa segala pembitjaraan2 nj. Soemadhi itoe sebenarnja soedah poela termasoek dalam kesimpoelan pidato spr. waktoe rapat oemoem jang laloe.

Kemoedian spr. dengan sedih mengoemoemkan, meskipoen pada rapat oemoem pertama dan pada malam receptie soedah diterangkan bahwa congres Perempoean Indonesia ini mentjari perhoeboengan jang baik, merapatkan tali keakoeran diantara sekalian perkoempoelan-koempoelan perempoean diseloeroeh Indonesia ini jang mana semoeanja boeat bekerdja bersama2 dalam lapang goena mengedjar perbaikan nasib kaoem iboe dan bangsa Indonesia seoemoemnja, tetapi menjedihkan bahwa „I s t e r i S e d a r" moelai itoe malam mengoendoerkan diri, keloear sebagai anggota ini kongres perempoean, karena bertentangan paham dengan salah satoe pendirian perkoempoelan perempoean jang djoega mendjadi anggauta ini Kongres perempoean. (Doegaan kita sebagaimana verslag kemaren, jalah pidatonja wakil Permi tentang jang mengenai p o l y g a m i e teroetama.)

Tetapi spr. mengharap kiranja kesedihan dan pengoendoeran ini tidak boeat selamanja, moedah-moedahan dengan rachmat Toehan, akan mengakoerkan dan merapatkan kembali tali perhoeboengan.

Kemoedian spr. mempersilahkan njonja M.D. Roem boeat membatjakan poetoesan2 kongres Perempoean jang soedah diambil, ialah:

1. Kongres telah mengadakan soeatoe badan penjelidikan perboeroehan perempoean Indonesia jang berkewadjiban menjelidiki keadaan itoe diseloeroeh Indonesia. Soesoenan pengoeroesnja diserahkan pada Nj. Mangoensarkoro.

2. Tiap2 anggauta Kongres diwadjibkan mengadakan oesaha pemberantasan boeta hoeroef. Agar soepaja pekerdjaan ini berdjalan dengan baik, maka oleh kongres diadakan registratie-bureau jang berhak menetapkan dengan kemoefakatan masing-masing anggauta, berapa orang boeta hoeroef djoemblahnja jang haroes tertolong dalam soeatoe tempo jang ditetapkan oleh registratiebureau.

Soesoenannja diserahkan pada:

Nj. Soemadhi.
Nj. M.H. Thamrin.
Nj. Soeparto.

3. Anggauta2 kongres diwadjibkan mengadakan perhoeboengan sebanjak2 nja dengan pemoeda2 kita soepaja ada oedara arti mengerti antara toea dan moeda, hingga kemoedian pekerdjaan golongan toea bisa disamboeng oleh golongan moeda dengan baiknja. Oentoek kebaikan perhoeboengan itoe haroeslah dia disandarkan pada sikap menghargai dan tidak mengemoekakan diri.

4. Boeat seteroesnja tetap akan di adakan kongres sematjam ini tiap2 3 tahoen sekali. Nama jang diberikan pada kongres ini tetap Kongres Perempoean Indonesia.

5. Kongres menerima dengan baik dasar sementara dari kongres ini sebagai dasar jang tetap oentoek seteroesnja, jaitoe:

1. Kenasionalan
2. Kesocialan.
3. Ke-neutralan.
4. Keperempoeanan

Tentang dasar kesosialan Kongres memberi keterangan dengan demikian: Segala pembitjaraan dan pekerdjaan kongres ditoedjoekan kepada perbaikan masjarakat didalam oemoemnja dengan tiada memasoekkan semata-mata so'al agama dan politiek.

6. Tiap-tiap kongres di pimpin oleh pengoeroes kongres jang baroe, jang disoesoen setjara Pengoeroes Kongres jang sekarang ini.

7. Kongres jang akan datang akan diadakan di Bandoeng. Soesoenan persiapan kongres itoe diserahkan pada Nj. Emma Poeradiredja.

8. Kongres mengandjoerkan kepada sekalian anggota soepaja menjelidiki kedoedoekan perempoean dalam hoekoem Islam dan menjokong badan penjelidikan talaq dan tidak jang soedah diadakan oleh Pasoendan Isteri.

9. Kongres menetapkan bahwa kewadjiban perempoean Indonesia jang teroetama ialah mendjadi „Iboe Bangsa" jang berarti bahwa tiap2 perempoean Indonesia wadjib beroesaha akan timboelnja bangsa jang baroe jang lebih sedar akan kebangsaan.

10. Kongres telah menerima baik motie tentang perkawinan dalam hoekoem Islam.

[Akan disamboeng]

—o—

Pemboenoehan di Kaliabang.

Masing2 dihoekoem 12, 5 dan 8 tahoen.

Landraad Mr. Cornelis moelai periksa perkara pemboenoehan di Prapatan Kaliabang bilangan Bekasi atas dirinja seorang opas wedana nama Masan pada hari Djoemahat kira djam 5 sore 3 boelan jang berselang sedang ia mengandarakan spedanja oentoek mentjari angin waktoe mana sedang moesin deresp sokonjong2 telah diserang dengan golok oleh sekawan pemboenoeh jang terdiri dari Tinggal, Digoel dan Mai pendoedoek di Pondok woengoe sehingga si korban seketika itoe djoega menghemboeskan napasnja jang penghabisan, dengan ini si pemboenoeh (Tinggal) kemoedian menjerahkan dirinja ketangan politie dan pemeriksaan telah dilakoekan.

Tinggal ada mempoenjai isteri nama Fatimah jang mereka hidoep sehingga beberapa tahoen dengan seija dan sekata tetapi Fatimah kemoedian telah mendjadi loentoer ketjintaannja. Ia mengikoetkan seorang lelaki lainnja jalah jang mendjadi korban dan iapoen hidoep bersama sama pada kasihnja jang baroe di roemahnja Masan sehingga berdjalan beberapa boelan.

Tinggal seorang pedagang jang tidak tertentoe poelangnja berhoeboeng dengan djoealannja, dan dalam ia pergi berdagang itoe isteri jang tidak setia telah bersoekaan pada opas terseboet jang kemoedian dibawa lari.

Belakangan perboeatannja telah di ketahoei dan achirnja darahnja Tinggal mendjadi meloeap tjari kesempatan oentoek melakoekan pembalasan.

Didengar keterangannja terdakwa Tinggal ia mengakoe dengan teroes terang melakoekan pemboenoehan oleh karena tidak senang melihat tingkah lakoenja itoe opas jang telah mereboet isterinja jang dibawa lari sedangkan ia tahoe wetnja.

Kemoedian didengar pengakoeannja kedoea pesakitan nama Digoel dan Mai jang djoega menoeroet tjampoer dalam itoe pemboenoehan.

Digoel mengasih keterangan betoel telah diadjak oleh Tinggal soepaja memberikan pertolongan oentoek membunoeh Masan, Mai waktoe didengar pengakoeannja ia kasihkan keterangan jang terpoetar dan tjoba oentoek poengkir tetapi achirnja mengakoe djoega toeroet membatjok kepada sikorban, karena keterangan2 saksi ada memberatkan atas keterangannja.

Fatimah isteri Tinggal telah akoe, bahwa itoe pemboenoehan terdjadi baroe ia tahoe dari orang jang telah riboet bahwa Masan telah terboenoeh oleh soeaminja. Ia melarikan diri dari roemah soeaminja karena katanja sampai koerang lebih 1 boelan soeaminja tidak begitoe open lagi padanja dan tidak memberikan wang oentoek belandja.

Saki Ajip diminta keterangannja menerangkan ia pada itoe waktoe telah lihat terdakwa Mai berlari-larian dengan goloknja jang masih berlepotan dengan darah dan Saksi Riih mengasihkan keterangan jang tidak berbedaan.

Saksi Hasan mengakoe pada itoe pemboenoehan terdjadi telah melihat 2 orang pemboenoehnja jang telah melarikan diri jalah Tinggal dan Mai.

Setelah membikin raadkamer achirnja masing2 telah didjatoehkan hoekoeman Tinggal 12 tahoen, Digoel 5 tahoen dan Mai 8 tahoen potong dalam tahanan.

—o—

Perboeatan nekat

Tikam peroetnja dengan pahat.

Tadi pagi di Petak Tangki Mol orang-orang telah dibikin riboet dengan adanja seorang Tionghoa jang berloemoeran darah diperoetnja, pertama orang doega bahwa ia telah dianiaja, tetapi achirnja diketahoei ia telah berboeat nekat oentoek menghabiskan djiwanja dengan seboeah pahat jang ditoedjoekan didjoeroesan oeloe-hatinja orang Tionghoa terseboet sebagai toekang kajoe nama Tjoa Liem dan katanja itoe orang nekat memang dalam tempo jang belakangan ini ada kesal sadja dalam penglihatan jang achirnja ia mengambil djalan pendek.

Politie jang diberikan tahoe melakoekan pemeriksaan jang kemoedian diantar oleh politie sectie 2 si korban diangkoet ke C.B.Z.

Sehingga ini kabaran ditoelis Tjoa Liem beloem bisa didengar pengakoeannja dan djiwanja ada sangat dikoeatirkan.

—o—

Maoe berbelandja disangka hendak mentjopet

Achirnja mendapat kemplangan.

Tadi pagi di Pasar Senen orang telah dibikin kaget dengan keriboetan dimoeka salah satoe toko pendjoeal perkakas2 pertoekangan.

Di sekitarnja perselisihan Italie-Ethiopie

Pers-Campagne Anti-Japan di Italie.

Toedoehan terhadap Engeland.

Demonstraties anti Japan.

Rome, 23 Juli (Aneta-Reuter) Ambassadesr Japan di Rome, didjaga oleh Politie.

Sebab, satoe Pers campagne jang heibat sekali anti Japan soedah dilakoekan oleh soerat „Popolo di Italia" jang mengatakan bahwa „sikap Japan jang baroe ini, (seperti apa jang diterangkan oleh Minister Hirota kemaren), soedah bertentangan sekali dengan perkataannja Ambassadeur Japan jang waktoe doeloe menerangkan bahwa Japan tidak mempoenjai kepentingan politiek di Ethiopie. Sympathie Japan oentoek Ethiopie jang datang dengan sekonjong2, memperlihatkan kemaoean Japan oentoek mendapatkan penge loeasan politiek dan economie-nja di Afrika jang tidak terbatas, sebagai satoe benteng jang baroe lagi oentoek melawan Europa".

Perkabaran jang datang daribeberapa tempat, tentang demonstraties anti-Japan, betoel soedah dibantah, akan tetapi tidak dengan officieel. Perbantahan ini ditambah dengan perkabaran bahwa kegemparan publiek itoe, disebabkan oleh karena pidatonja Duce Mussolini jang paling belakang.

Campagne anti-Japan ini, tidak memberhentikan serangan terhadap England jang selang beberapa minggoe soedah dilakoekan.

Soerat kabar „Giornal ed Italie" mengoendjoekan bahwa itoe poetoesan dari Pemerentah England, jang teroes memberi izin oentoek mengeloearkan perkakas2 persendjataan ke Ethiopie, sebagai satoe boekti bahwa England bersahabatan dengann Ethiopie.

Peringatan oentoek orang Asing di Ethiopie.

Londen, 23 Juli [Aneta-Reuter]. Pemerentah England memperingatkan kepada perhimpoenan2 Igama jang bekerdja didaerah2 Ethiopie jang terletaknja djaoeh didalam negeri, dan kepada pendita2 bangsa Inggeris jg bekerdja dibeberapa tempat, soepaja mereka berkoempoel dan berdiam didekatnja kota Adis Abeba sadja. Isteri2 dan anak2 disoeroeh soepaja meninggalkan negeri Ethiopie.

Djoemblahnja pendita2 bangsa Inggeris dengan keloearganja, jg bekerdja didalam negeri Ethiopie, ditaksir ada k.l. 100 orang. Djoemblahnja pendita2 dari Britsch-American Mission, ada 80 orang. Missie jang paling banjak mempoenjai pegawai2nja di Ethiopie, jalah „Sudan interior Missin", dari mana kebanjakannja terdiri dari pendita2 bangsa Amerika dan Canada. Selainnja, „Bible Churchmens missionary society" mempoenjai 15 pendita, dan missie oentoek bangsa Jahoedi mempoenjai 7 pendita, semoea terdiri dari orang2 dari Zwitserland dan Duitschland.

Oetoesan Italie sakit hati

Adis Abeba, 23 Juli (Aneta Reuter) Oetoesan Italie di Ethiopie, Graaf Vinc Gigliucci tidak maoe mengoendjoengi satoe receptie jang officieel dan satoe perdjamoean, jang ini hari diadakan berhoeboeng dengan hari-raja lahirnja Radja Haile Selassie, oleh karena itoe oetjapan2 jang sangat bermoesoehan terhadap Italie, didalam pidatonja Radja Haile Selassie jg. paling belakang.

Persidangan Volkenbond

Parijs, 23 Juli (Aneta). Pemerentah2 England dan Frankrijk mendapatkan persetoedjoean bahwa Dewan Volkenbond akan bersidang didalam minggoe depan. Litwinoff akan menentoekan tanggalnja jang tetap.

Dikabarkan bahwa mereka djoega soedah bersetoedjoe oentoek membitjarakan itoe perselisihan diantara Italie dan Ethiopie, menoeroet artikel 15 dari Statuten Volkenbond.

KABAR PALING BELAKANG.

Penembakan atas dirinja anggauta Senaat.

Aneta-Reuter kawatkan dari Buenosaires bahwa anggauta dari Senaat (Eerste Kamer) Bordobehere telah terboenoeh sedang Duhau dan Mancini masing2 telah mendapatkan loeka waktoe diadakan schietpartij, seorang jang tidak dikenal telah lompat dan melepaskan beberapa tembakan waktoe berdebat.

Pendjoealan dihadapan orang banjak

(OPENBARE VERKOOPING)

Pada TANGGAL 24 AUGUSTUS '35 djam 10 pagi dihadiri dan ditempat lelang dari Kantoor Lelang di Batavia akan diadakan pendjoealan oemoem dari eigendomsperceel terletaknja di Batavia jaitoe.

Perceel Verp. No. 11005 acten v. eig. dd. 28 Februari 1910 No. 254 dan 17 Juni 1930 No. 887 dan 888, soerat oekoeran (meetbrief) ddo. 4 December 1877 No. 39 loeasnja 260 M² Kad afd. Sectie P/5 3e ontw. No. 1405. Diatas peceel itoe ada berdiri 2 boeah toko, terkenal ditempat itoe sebagai Senen 189.— Pasar Senen 114 dan Senen 191—Pasar Senen 116 (Harga sewanja masing2 F 85.— dan F 60.— seboelan).

Perceel terseboet berdiri diatas nama dari SECH OEMBARAK BIN DJAFAR BIN OEMAR BIN SAID ALKETIRI, seorang pedagang, bertempat tinggal di Batavia. Pendjoealan ini berlakoe dengan soerat perdjandjian jang tidak bisa dirobah lagi [krachtens onherroepelijke volmacht].

Koeasa dari pemegang hypotheek jang nomer satoe
Jhr, Mr. P. R. FEITH

„PENDAWA INSTITUUT"

MET ENGELSCH

Kebon Djeroek — Gg. Pondok Rotan No. 51 — Batavia-C.

Masih bisa terima moerid baroe boeat klas 0 sampai klas 6

„PENDAWA INSTITUUT" ialah semaljam H.I.S. ditambah dengan pengadjaran bahasa Inggris. Pembajaran paling tinggi F 3.— paling rendah F 1.— seboelan.

Diwaktoe sore dan malam, diadakan cursus bahasa Inggris — Belanda dan K.A.E. pembajaran paling tinggi F 2,50 paling rendah F 1,25 seboelan.

Cursus A.B.C. pembajaran F 0,50 seboelan. Keterangan lebih djaoeh sampai tanggal 31 ini boelan bisa di dapat di Gang Pondok Rotan No 2 dan seteroesnja di Gang Pondok Rotan No. 51.

PENGOEROES

SABOEN TJOETJI **„MAHARANI"**

Saboen tjoetji jang paling bersih

Paling hemat

baek dipake boeat

Mandi

kleur { POETIH / KOENING / BLAUW }

12 cent — **Harga per stang [per stuk]**
6 „
3 „
2 „
1 „

Semoea terboengkoes rapi, dengan handels merk MAHARANI

„MAHARANI" soap factorij Batavia-C. Tel. 1434 Welt

Ternjata ditempat terseboet seorang jang soedah toea telah mendapatkan kemplangan dengan barang keras sehingga berloemoeran darah dari seorang Tionghoa pendjaga toko itoe.

Menoeroet pengakoeannja ia nama Saali tinggal di Kali Pasir tadi pagi ia pergi ke Pasar Senen oentoek membeli seboeah kaka toea.

Waktoe ia sedang memilih itoe barang dengan tidak diketahoei ia telah dikasih kemplangan jang begitoe sengit karena Saali disangka bahwa hanja berpoera2 sadja maoe berbelandja dan bermaksoed hendak tjopet itoe tank oleh si pendjaga toko. Achirnja jg berwadjib tjampoer tangan dalam ini perkara dan si nasib sial dibawa ke roemah sakit oentoek diverband loekanja.

—o—

Maoe masak babi

Dirinja jang kesedoe air panas.

Tadi pagi telah datang ke C.B.Z. seorang nama Ho A. Ie tinggal di Kepoeh Kemajoran dengan loeka2nja di seloeroeh badannja dan djalannja jang sempojongan oentoek dirawat.

Menoeroet pengakoeannja waktoe diroemahnja ia sedang memasak daging babi, air panas jang dimasaknja telah siram diseloeroeh badannja.

Ini disebabkan oleh salah sendiri karena berlakoe koerang hati2.

—o—

Berdjodo di achirat ?

Satoe drama jang menjedihkan.

Seorang Indonesier nama A. bekerdja sebagai serean pada salah satoe 2e Wykmeester Arab di Batavia Stad, kemaren doeloe telah meninggal doenia, dalam pada itoe membawa soeatoe drama jang menjedihkan dan jang menoendjoekkan kodrat Toehan dengan lakoenja berdjodo di achirat.

Lebih landjoet doedoeknja kedjadian sebagai berikoet.

Serean A. beroemoer kira2 50 tahoen dalam pada itoe ia telah mendjalankan pekerdjaannja 20 tahoen dengan actief

Sebagaimana biasa dalam hidoepan, A. sangat roekoen dengan isterinja apa lagi memang terkenal A. seorang jang memegang tegoeh dengan igama dan bersifat sopan santoen baik kepada isterinja maoepoen kepada orang lain, begitoelah berdjalan dalam hidoepnja dari moelai moeda sampaikan toea.

Pada tahoen jang laloe karena soeatoe sebab batin, ja'ni boekan perselisihan jang memaksakan A. haroes kawin lagi, inipoen dengan perdamaian isterinja jang pertama.

Oleh karena itoe maka fikir A. dari pada mengambil perempoean jang beloem diketahoei peri lakoenja apapoela hendak bertinggal bersama2 dengan isterinja jang pertama, maka itoe dipinangnjalah salah seorang familinja nama M., permintaan mana diterima oleh familie M.

Dari itoe waktoe A. bersedia2 boeat hari kawinnja, sehingga pendek kata telah siap semoea keperloean.

Tapi entah karena apa pada waktoe harian kawin, perempoean M. melarikan diri jang mana tentoe sadja menjadi goesarnja A., dan menoeroet keterangannja M. jalah sebab merasa tidak enak dan maloepoela, karena kerapatan familie jang seolah2 saudara dan maloe kepada isterinja A jang toea

Oleh kedjadian jang demikian maka A. tjari lain perempoean dan kawin sebagaimana biasa, begitoe djoega perempoean M. setelah ketahoei bahwa A. telah kawin pada orang lain, ia poen datang kembali, dan tidak beberapa lama poela ia djoega mendapat djodo dengan salah seorang lelaki lain, dengan mana masing2 hidoep roekoen.

Begitoe berdjalan seterocsnja, sehingga waktoe belakangan ini A. mendapat sakit jang semakin hari semakin keras jang akan membawa kepada adjalnja, selagi sakitnja sedang keras perempoean M. jang memangnja bersangkoetan familie datang menengokkan diroemah A . . . . Sekianlah kedjadian kemaren doeloe.

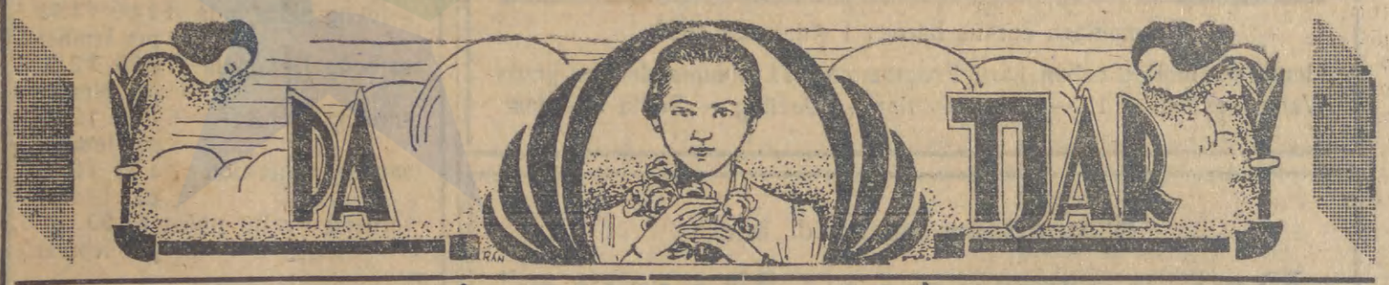
Kemoedian perempoean M. dengan hati jang sangat terharoe dan tangisnja menemoei A. dan memohonkan maaf kepada A. kalau2 ada perboeatannja jang menjakitkan hati.

Setelah itoe, kebetoelan M. permisi sebentar kepada isterinja A. boeat pergi kebelakang dimana pekebonan karena akan boeang air, sekeloearnja M. beloem berapa lama A. sampai adjalnja meninggal doenia, sedang orang riboet dan ratap tangis diroemah sitoe, tibatiba terdengar soeara gemoeroeh dibelakang, jang mana beberapa orang memboeroe ketempat soeara itoe, maka orang dapatkan perempoean M. telah menggeletak dengan berloemoeran darah, jalah karena ketimpa pohon kelapa jang ketika itoe roeboeh, sebeloem orang dapat memberi pertolongan lebih djaoeh padanja, ia telah menarik sapasnja jang penghabisan.

Betapa menjedihkan bagai jang menjaksikan kedjadian ini, dan hati terharoe melihat djinazah dari mereka itoe dibawa kepekoeboeran dan ditanam berdjedjer.

Inna Lillahi wa inna Ilaihi radjioen.

—o—



DJANGAN LOEPA

Keperloean pakaian jang tjotjok pada pembeli, hanja di **„Toko Slamet"** Pasar Meester-Cornelis.

Pertoendangan ? Kawinan? Kematian? Pesen selaloe pada: Bloemenhandel Pasar Baroe Oost Goenoeng Sahari West No. 1 telefoon Welt. 1324 Tjikakak 93a Bandoeng telefoon 1390

BOEKOE jg. bergoena. peladjaran bikin obat njamoek dan stroop zonder goeroe.

Gampang dimengerti, dan tjampoerannja tertoendjoek dalam ini boekoe. Pemoeda2 perloe simpan ini boekoe dapat beroesaha sendiri dengan onkost sedikit tapi oentoengnja besar Harga tjoema f 0.75 keterangan pada No. 1020 diini soerat kabar. Lain onkos kirim. Rembours tidak dikirim.

PLAAT - PLAAT Gramophone Oensjoedatoel Foead dinjanjikan oleh Miss Nadra jang sanget populair digolongan Bangsa Arab. Masih sedia sedikit lagi. Soerat2 dibawah letter C.

MOEHAMAD SOEBOEH G. Djati Baroe blakang Pakgade Tanah Abang Telf. 5412 Wl Trima pakerdjaan bikin dan betoelkan: Electrische—Gas—Waterleiding—Pager kawat—Roemah-roemah harga pantas,

MAOE KASIH PINDJAM OEWANG Dengan rente jang ringan karena bermaksoed menoeloeng orang dari korban woeker. Oewang jang disediakan ini hanja kl. F 3000,— diharap djangan dimadjoekan permintaan djoemblah besar oleh masing-masing jang berkeperloean. Soerat permintaan adreskan pada administratie „Pemandangan" di enveloppe diboeboehi toelisan „Bank Pertoeloengan". Resia dipegang keras.

DJIKA toean pertjaja pada diri sendiri tjoba toean perhatikan ini boekoe „Penoentoen boeat bikin saboen tjoetji." Zonder goeroe toean dapat bekerdja dengan ongkos sedikit sadja beli patoekannja. Kerdja toeroet kemaoean ini boekoe langgoeng mendjadi keoentoengan. Pokok sedikit—oentoeng besar! Harga tjoema F 1,— tanja pada No. 1010 di ini soerat kabar. Lain onkost kirim. Rembours tidak dikirim.

IN DE KOST. Masih bisa ditrima beberapa orang in de kost, teroetama boeat studenten. Roemah letaknja di Wijk Europa jang sepi, ditengah-tengah Rechtshoogeschool dan Geneeskundigehoogeschool. Ada telefoon. Rawatan baik. Seorang studenten f20, werkenden f 25. Soerat pada administratie ini koran ditandai „Kosthuis"

MARGO WALOEJO

Kalilio 18 f/o Rialto Bioscoop Bat.-C.

Speciaal Djamoe seriawan, Galian, Toedjoe angin enz. jang soedah dapat Eerediploma.

Djoega sedia roepa2 obat: nierziekten, Dijsentere, sïukerziekten, rheumatiek, kepoetian, dengen menoeroet recept Dokter, dan minjak Tjamtjaman Minjak ramboet.

DITJARI 1 atau 2 mesin duplicator jang masih baik. Tjonto letter dan harga haroes diterangkan. Adres D. Koesoemaningrat p/a „Pemandangan"

KASATRIAN SCHOOL bisa menerima moerid baroe boeat Fröbelklas H.I.S. Schakel, Mulo, Handelschool dan Koersoes-koersoes sore. Mintalah keterangan di Gang Kadji 48 atau di Petodjo Binatoe 1 No. 25.

MAOE DIDJOEAL satoe auto sedan merk „PONTIAC" 6 Cijlinder model 1933 keadaan masih baik seperti splinter nieuw. Keterangan pada: R.M. Berai Telf. No. 47 Palembang.

DJANGAN bisa pakai, tapi bisa bikinnja. Ini boekoe zonder goeroe orang tentoe bisa bikin „Obat-gosok (balzem) dan Hoofdpijn Eau de Cologne dan Minjak Poko"

Beli sadja ini boekoe, baroe toean tahoe, sedikit poko, bisa djadi banjak hasilnja.

Harga ini boekoe tjoema f 0.50 sadja, keterangan pada No. 1040 di ini soerat kabar, Rembours tidak dikirim, Lain ongkos kirim.

SEKARANG zaman berhemat.

Toean tidak oesah beli saboen mandi lagi, tapi lebih baik beli ini boekoe.

Dengan djelas dan gampang toean sendiri bisa bikin saboen mandi (Toilet-Lijmzeepen)

Dalam ini boekoe tjoekoep tjara membikin saboen mandi dengan sedikit ongkos. Dan djika boeat didjoeal lagi toean makin oentoeng.

Harga tjoema f 0.75. Keterangan pada No. 1030 diini soerat kabar. Lain onkos kirim. Rembours tidak dikirim.

SANGGOEP menjediaken makanan oentoek toean2 dan njonja2 oentoek loear roemah ,[levert eten, buitenshuis] dengan bajaran enteng.
Keterangan pada soerat No. 190 Dj. diini sk.

DJANGAN menjesal djika kita selamanja terkebelakang dari segala-gala hal, akan tetapi haroes kita oebah waktoe-wakloe jang ketinggalan, dari itoelah betoelkan Horloge, Lotjeng dan Wekkers toean pada Horlogemaker BIR-ALI Tjiwaringin depan Gasfabriek Bogor

PENGOEROES pembongkaran gedong Factorij lama di Kali Besar Oost-Bt. memperingatkan soepaja toean-toean tidak menjesal karena ketinggalan membeli barang2 keperloean bikin roemah [bongkaran] jang karena moerah, barang baik.

ADVERTENTIEN

1

REX THEATER

Ini malem dan malem brikoetnja

The Silver Lining

(HET RAD VAN AVONTUUR)

dengen

Maureen O'sullivan dan *Betty Compson*

Satoe tjerita jang menarik hati tentang kota New York, kota seloeroeh doenia, dengan pertentangan-pertentangannja jang hebat.

Djika Toean-toean dan Njonja-njonja ingin tahoe hal kehidoepan, kasenangan dari diri sendiri, jang soedah laloe dan sekarang atawa jang aken dateng, datenglah sama

S. S. MOHAMMED ALI

Handlijnkundige Astroloog Horoscoop trekken

Matramanweg No. 39 telefoon 536 Meester-Cornelis

Tarief boeat:

Handlijnkundige	f 1.—	Horoscoop	2 tahoen	f 5.—
stroloogie	„ 2.50	„	5 „	„ 11.—

12

I. V. E. V. O.

ELECTROTECHNISCH INSTITUUT VOOR VAKONDERWYS

Goenoeng-Sahari 84, Tel. WI. 909 BATAVIA-C.

Sekolah oentoek Electro- en Radio- Technisch Ambachts Onderwijs

Disjahkan dengan Besluit: dari Directeur Dep. O. & E. tanggal 6 April 1935 No. 8982/A

Bagian — E L E C T R O
Bagian — R A D I O

Permoelaan cursus baroe: 1 Augustus 1935.

Menerima moerid saban hari, Programma d.l.l. diminta dengan gratis Wang sekolah *f* 15.— seboelan tiap2 Afdeeling — Sedia Internaat.

---

6 Augustus moelai di boeka

„PERGOEROEAN RAKJAT"

tjabang PETODJO OEDIK No. 25 boeat moerid moerid:

- **Voorklas** [kl. O] dan
- **Pergoeroean Rendah Oemoem** setjara [H. I. S.]

agian Soré: pengadjaran bahasa, costuum-naaien, handwerken, dll.

DITJARI: 3 pemoeda jang sekoerangnja tammat A. M. S. atau H. I. K. boeat goeroe P.R.-loear Djakarta.

Engelsch Conversatie & bahasa Djepang:

Clublessen dengan pembajaran sekoerangnja F. 2.50.

Haroes soedah faham bahasa Belanda.

Boeat poeteri akan diadakan club speciaal.

Keterangan: Paviljoen P.R. Petodjo.

SOETRA
f 0.08 f 0.28 f 0.35
f 0.26 f 0.31 f 0.45

TUSSOR
1Kwal: f1.80 3Kwal: f1.30
2Kwal: f1.50 4Kwal: f1.10

PARIS
f 0.28 f 0.30 p. el.
f 0.29 f 0.30 „

BOEAT MANDI
Spons Europa f 0.45 f 0.50 f 0.75
Andoek „ f 0.30 f 0.50
Andoek eloan f 0.24 per el.

TOKO „DELIMA"
SENEN — BAT.-C.

BOEAT PIJAMA
f 0.13 f 0.15 f 0.20 per el
f 0.14 f 0.16

WOL
Babywol f 0.30 p.el
Wol biasa f 0.22 „
Wol ketjil f 0.03 „

BOEAT DJAS
Serge f 2.25 f 2.40 f 3.—
Tropical f 1.60 f 1.75
Gabardine f 0.40 f 1.—
Dril f 0.20 f 0.22 f 0.28
per el

BENANG D.M.C
f 0.06 f 0.10 f 0.17½
Tjap djangkar f 0.10
Boeat djait 0.17
f 0.20

Mevr. A. Scheltema Joustra

Oogarts

Raden Salehlaan 45 Tel. 6167 WI.

Djam bitjara 7.30 — 8.30 pagi
41 5 — 7 sore

Dokter SOETOPO

speciaal oentoek penjakit koelit

Djam bitjara: 6—7 sore

Hari Saptoe dan hari besar toetoep Salemba 71 Telf. 23 Mc.

140

Restaurant „SOLO"

Pefjenongan 19 WI. 2615 Batavia-C

Masakan SOLO, Ys kopjor d.l.l. bisa antar djoega

Saban malam Minggoe HAWAIAN MUZIEK.

R. Soeharto

ARTS.

Alg. practijk

G. Adjudant No. II. Telf. WI. 2062

Djam bitjara { 7 — 8 pagi / 5 — 6 sore

Djoega boeat bersalin dan soenat.

Harga malaise

kain pandjang Banjoemas f 1.20 f 1.65 per lembar
kain pandjang Solo Djonas f 1.— f 1.35 per lembar
kain pandjang Tasikmalaja f 1.10 f 1.45 per lembar
kain pandjang Djokdja f 1.15 f 1.50 per lembar
kain pandjang Tjiamis f 1.20 f 1.45 per lembar

Semoea kwaliteitnja bagoes dan model.

saroeng Samarinda f 1.60 f 1.95 per lembar
saroeng Donggala f 1.75 f 2.50 per lembar
saroeng Garoet f 1.80 f 2.25 per lembar
saroeng Cheribon f 1.75 f 2.35 per lembar
saroeng Poetih polos f 1,50 f 2.- per lembar

Tjorak dan Warna roepa2.
Kwaliteit poen No. 1.
DRES

Batik en Tenoenan Handel

prijscourant Cratis | TOKO MOEDA Pasar Senen No. 159 Bt.-C.

Pendjoealan dihadapan orang banjak

(OPENBARE VERKOOPING)

Pada tanggal 24 Augustus 1935 djam 10 pagi, dihadiri dan ditempat lelang dari Kantor Lelang di Batavia akan diadakan pendjoealan oemoem dari eigendomsperceel letaknja di Batavia jaitoe:

Perceel Verp. No. 14757, acte v. eig. dd. 1 Maart 1921 no. 470, soerat oekoeran [meetbrief] dd. 17 Mei 1918 no. 161, loeasnja 2430 M2 kad. afd. Mr. Cornelis Sectie A/7 no. 2174, terkenal ditempat itoe sebagai N. I. O. G. weg no. 1. Diatas perceel itoe ada berdiri seboeah roemah dari batoe dengan pakai paviljoen (harga sewanja f 55.— dan f 25.— seboelan) dan di perceel Hoopkade no. 1 ada berdiri seboeah roemah dari batoe dengan pakai paviljoen (harga sewanja f 80.— dan f 25 seboelan).

Perceel terseboet berdiri diatas nama dari SECH OEMBARAK bin DJAFAR bin OEMAR bin SAID ALKETIRI, seorang pedagang, bertempat tinggal di Batavia. Pendjoealan ini berlakoe dengan soerat perdjandjian jang tidak bisa dirobah lagi (krachtens onherroepelijke volmacht).

Jang Koeasa dari pemegang hypotheek jang nomer satoe

Jhr. Mr. P. R. FEITH

2

GLOBE THEATER

Ini malem dan malem berikoetnja

Premiere dari R.K.O. film

MORNING GLORY

Dengan

KATHARINE HEPBRUN dan

DOUGLAS FAIRBANKS Jr.

Dia poenja Actie menggemparkan doenia — sekarang . . . . . dia akan mengedjoetkan penghidoepanmoe!

Alhambra BIOSCOOP

Boeat hari Rebo dan Kemis 24-25 Juli 1935

Sawah Besar — Bat.-C.

„ES WAR EINMAL EIN MUSIKUS"

Penoeh dengan lagoe-lagoe jang bagoes dan merdoe.

Konon adalah seorang toekang PEMOESIK

Diambil dari karangan jang kesohor dan dihadiah dengan medaille dari FRIEDERICH SCHWARTZ . . . . .

Ini film boekan sadja muziek dan ketawa, tetapi djoega tida ketinggalan kesedihan, apa lagi Hoofdrolnja dipegang oleh RALPH ARTHUS ROBERTS jang memang specialist boeat memegang tjerita jang seroepa ini.

ANAK2 BOLEH NONTON

CINEMA PALACE

Ini malem pengabisan

Samboengan boeat pengabisan dari Film.

Rustlers of the Red Dog

dengan JOHN MAC BROWN

William Desmond — Joyce Compton — Walter Miller

Tanggoeng lebih rame — Kedjam — Heibat berklai en perang lebih kedjam dengan kaoem pendjahat en orang INDIAN

Siapa tida liat tentoe menjesal! Anak2 boleh nonton!!!!

BESOK MALEM:

SHIRLEY TEMPLE satoe anak beroemoer 6 tahoen jang terkenal en tertjinta oleh sekalian penonton dalam seloeroe Doenia sebagaimana ia Njanji—Dangsa—en memegang rol selakoe orang toea dalam film

„BRIGHT EYES"

Ia dibantoe oleh: JAMES DUNN

dan beberapa bintang-bintang film jang terkenal.

CENTRALE BIOSCOPE

Mr. Cornelis 4

Boeat hari REBO 24 dan KEMIS 25 Juli 1935.

LANNY ROSS

Satoe pemoeda toekang-njanji jang sanget tjakep terpilih dari antara 227 toekang-njanji, dalem iapoenja film jg. paling djempol

MELODY IN SPRING

Terang tjoeatja, Lagoe merdoe.

dengen terbantoe oleh

CHARLIE RUGGLES — MARY BOLAND — ANNA SOTHERN.

Moelai hari DJOEMAHAT 26 Juli '35

Olever Hardy (Si Gendoet) **dan** **Stan Laurel** [Si Tjengeng]

dalem iapoenja film jang kotjak sekali

Babes in Toyland

No 91 Rebo 24 Juli 1935 tahoen ke 4

Pemandangan

Lembaran Kedoea

Demonstratief congres dari S. D. A. P. dan N. V. V.

Methode Colijn tidak membawa pembangoen perekonomian, tetapi melemahkan tenaga membeli.

[*Penoetoep*]

Politiek aanpassing Pemerintah, memberat sebelah. Pemerintah tak soeka mendjalankan devaluatie (menoeroet perasaan spreker sendiri, Pemerintah tidak salah), tetapi disampingnja pemerintah amat lengah dalam mengadakan atoeran2 oentoek merendahkan beban2 tetap (vaste lasten). Rantjangan penghematan adalah soeatoe toegoe eenzijdigheid, jang dengan lekas haroes dikoeboerkan.

Pemerintah minta 20 joeta lebih dari perloe. oentoek merendahkan bebe rapa padjek. Tetapi tak dapat ditang goeng, bahwa pengoerangan opcenten diatas padjak tanah betoel akan mengoentoengkan kaoem penjewah. Dan djikalau betoel, apa jang dibilang oleh Pemerintah tentang pengoerangan accijns. maka pengoerangan itoe haroes dengan lekas didjalankan diloear rantjangan penghematan itoe. Albarda mengoemoemkan beberapa object, jang dapat dihematkan : banjaknja haminta jang dikoerangkan. Zonder bahaja inflatie, wang perak dapat diganti dengan wang nikkel, seperti jg dikemoe kakan oleh prof Verrijn Stuart. Peng gantian ini akan memberi 70.000 000. Muntfondsen, jang tidak tentoe goe nanja, haroes diliquideer. Dengan itoe, bisa didapat 150.000.000

Kami hidoep sekarang didalam se soeatoe zaman, jang berbahaja bagi negeri dan bangsa. Soedah selajaknja djikalau Pemerintah menoentoet korban dari pendoedoek. Tetapi teroetama kor ban itoe haroes ditoentoet dari mereka jang masih bisa memberi korban zon der mendapat keroegian didalam kebathinan dan kesopanan (zonder scha de aan gestelijke en zijdelijke warden)

Kenapa rantjangan2 padjek perolehan krisis dan padjek diatas besloten vennootschappen masih ditahan dida lam departementen ? Padjak waris bi sa didjadikan seperti 1926 poela, Djoemblah2 jang amat besar masih ti dak masoek kedalam perbendaharaan negeri, oleh tidak dibajarnja belasting (belasting-ontduiking). Ditepi danau Geneve, di Cote d'Azur dan dilain la in negeri, ada tinggal banjak bangsa Nederland, jang amat tjinta tanah airnja, tetapi membelandjakan pensioen dan lain2 perolehan mereka diloear negeri. Patoetlah djoemblah itoe dipo tong dengan banjak, sebagai oepah jang adil terhadap pada tjinta tanah air demikian,

Sokongan2 bagi kaoem nganggoer sekali ta' boleh dikoerangkan lagi. Djoemblah2 jang amat besar, jang ha roes dikeloearkan oleh haminta2 oentoek sokongan kaoem nganggoer itoe, haroes dioper oleh Pemerintah. Oentoek fonds penganggoeran, boleh dipindjam wang karena kepentingannja bagi Nederland, tjoekoep besar. Djikalau pin djaman itoe haroes dipenoehi maka bisa didjalankan pengangkatan boeat satoe kali (heffing ineens) dari kepoe njaan2. Dari pengangkatan itoe, bisa didapat 100.000.000.

Systeem kapitulanten. jang ditjela oleh Mr. Deckers waktoe ia masih anggota Tweede Kamer, tetapi jang se karang dimadjoekan oleh Mr. Deckers sebagai minister. berarti bahaja bagi openbare diensten dan spoorwegen, jang akan mendapat pegawai jang tidak tjakap. Dan dibawah pemerentahan Deckers, kapitulantensysteem itoe akan menolak kaoem social demokrat dari djabatan2 negeri. Oleh itoe, maka artikel 5 dari Grondwet akan djadi tidak tentoe. Djikalau kami menjokong systeem partij demikian, maka kami akan hilang kehormatan kami.

Pemberian koeasa (machtigingen). jang dipinta oleh Pemerentah zonder memberi penerangan jang patoet, meng gila amat dalam dan amat berbahaja.

Dizaman sekarang, soeatoe regeering jang haroes mendjalankan atoeran2 jg. amat penting, perloe hak2 jang pergi amat djaoeh. Djikalau kami membangoenkan soeatoe regeering oentoek mengatoer perekonomian, maka kami djoega akan perloe dioega hak2 jang pergi djaoeh sekali. Tetapi hak2 itoe sekali2 tak boleh melawan Grondwet. Pemberian koeasa jang dipinta oleh Pemerentah, bersifat melawan Grondwet. Djikalau permintaan itoe dipenoehi, maka itoe berarti tindak pertama ke djoe rang diktatoer. Pemerentah djangan diberi kekoeasaan itoe. Tindak pertama ini haroeslah dilawan !

Pemberesan sama timbangannja ke oentoengan negeri, djoega djikalau pem betoetoelan itoe dilakoekan dengan djalan jang lebih baik daripada jang ditoeroet oleh Pemerintah sekarang. tidak tjoekoep. Tekort2 baroe akan terdjadi poela, bilamana pembangoenan hidoep peroesahaan tidak dimoelai, oleh memadjoekan keradjinan partikoelir dan oleh memoelai pekerdjaan2 jang bergoena dalam perekonomian. Kelak bertahoen tahoen kami mendesak, soepaja krediet bagi indoestri diorganiseer. Tetapi Pemerintah melalaikan kewadjiban nja terhadap hal itoe, dan memberi initiatief kepada orang lain. Krediet boeat export, tidak diatoer. Pemerintah menjoekarkan toemboehnja perhoeboengan-perhoeboengan dagang, oleh mengambil sikap jang sempit terhadap pada Rusland, soeatoe negeri. jang tentoe tak perloe ditolak daripada soeatoe pergaoelan, dima Duitschland bisa mendapat tempat.

Werkfonds (oentoek rantjangan 60000.000), baroe memberi kerdja ke pada tidak lebih dari 1500 kaoem boeroeh, sedang pekerdjaan2 oemoem dari haminta2 tetap tinggal tidak dikerdjai, dan inpoldering dari Zuiderzee ditoenda poela.

Inilah salah2 terbesar dari Pemerintah sekarang. Mereka makin hari makin mendjelekkan keadaan krisis, mengoeatkan perasaan kemoeroengan, ke ketjilan hati dan kepoetoesan asa. Hanja dengan politik jang membangoenkan (constructief), Nederland akan plan2 berdjalan keatas poela.

Telah beroelang2 kami menoendjoek banjak pekerdjaan jang dapat dilakoekan, dan S.D.A.P. dan N.V.V. sedang merentjanakan „Plan van de Arbeid", jang dengan lekas akan selesai, disediakan oleh achli2 jang mempoenjai nama jang diakoe oleh doenia pengetahoean, dan jang mempoenjai perasaan tanggoeng djawab jang koeat.

Djoega kami tak bisa memboeat barang2 adjaib, kami tak bisa menghilangka krisis doenia dan mendjadikan Nederland soeatoe firdaus kemakmoeran, tetapi kami jakin, bahwa, djikalau tenaga bekerdja, ketjakapan, kapital dan alat prodoeksi jang ada di Nederland, dipergoenakan dengan baik dan teratoer, Nederland bisa dibangoenkan poela dari djoerang. Soedah tentoe, pekerdjaan ini disertai dengan risico dan bahaja. Kami tidak meloepai risico dan bahaja itoe, tetapi kami berani terima risico dan bahaja itoe, karena mereka tidak begitoe besar seperti risico dan bahaja mengantjam kami djikalau haloean Pemerintah sekarang diteroeskan.

Kami hendak membangoenkan bangsa kami jang ditoendoek oleh kesoekaran, memberi padanja kepertjajaan baroe pada kemoedian hari, menghidoepkan poela kesoekaan bekerdja, dan memberi kekoeatan pada bangsa Nederland oentoek mempertahankan kemerdekaannja terhadap pada kekoeasaan2 iblis, jang mengantjam peradaban sekarang.

—o—

Indonesia

Toneelgezelschap „Miss Riboet"

Di Lampoeng.

Dikota Tandjoengkarang Toneelgezelschap jang terseboet diatas telah 3 malam mempertoendjoekkan creatie2 nja jang baroe. Pertoendjoekan2 terseboet bertempat dimana roeangan „Kim theatere" dengan mendapat banjak perhatian, sehingga kekoerangan tempat. Tinggal 1 malam lagi Miss Riboet akan memperdengarkan „song'z nja jang origineel dan moelai besok malam (23 Juli) akan menghiboerkan Telokbetong. Sesoedah bermain 3 malam dikota ini gezelschap terseboet akan menjeberang ketanah Djawa.

Djoega elftal Miss Riboet telah mengadakan pertandingan2 dikota ini. Hari pertama [Djoem'at 19 Juli) melawan v.v. Mars jang boleh dibilang satoe club jang paling koeat. V.v. Mars haroes menjerah dengan kekalahan 2 — 0 oentoek Miss Riboet. Hari kedoea (Saptoe) v.v. Sinar Banten disoeroeh poelang dengan kekalahan 5 terhadap 0. Hari ketiga Minggoe I.V.C. tandiangan. Poen club ini haroes menjerah dengan 3 — 0.

Hari Senen kemaren berhadapan dengan Bondselftal. Boleh diramaikan bahwa elftal ini tiada akan dapat mengalahkan eltal Miss Riboet, jang selama 3 hari ini mempertoendjoekkan samenspel mengagoemkan, jang dipimpin oleh bintangnja Abidin jang terkenal.

—o—

Partindo Makassar maoe boebar ?

Dari orang jang sangat kita pertjaja, kita dikabarkan bahwa pada waktoe ini, terpengaroeh seorang Mr., seorang anggauta jang doeloenja begitoe mempertahankan Partindo, soedah moelai mengadakan satoe barisan opposisi minta soepaja Partindo Makassar di boebarkan sadja sebab toch tidak bisa bekerdja apa apa.

Perlawanan ini oleh kaoem Partindo jang sebahagian teroetama bestuur jang sekarang, mempertahankan soepaja Partindo biarpoen bagaimana tetap sadja sebagai biasa dan kalau bisa ada djalan boeat bekerdja akan bekerdja teroes.

Bagaimanakah kedjadian nasibnja Partindo Makassar jang doeloenja dirikan oleh Mr. Soenarjo, kita tentoe akan kabarkan lagi.

—o—

Air meloeap disekeliling danau Tempeh (Sengkang)

De-Selebes Selatan ada satoe danau jang bernama Tempeh Danau ini boleh dikata dikelilingi dengan kampoeng2 atau sawah, dimana dalam tiap2 moesim hoedjan biasa meloeap airnja.

Tapi sekali ini tahoen 1935, meloeapnja air itoe mendjadi loear biasa sebab sampai sekarang beloem djoega toeroen2 sehingga semoea roemah2 jang berada dipinggirnja digenangi air sampai lebih satoe meter tingginja. Perhoeboengan antara2 roemah dan kampoeng2 hanja dengan perahoe. Toeroet kabar air jang naik ini soedah 4 boelan melebihi dari kebiasaan sehingga tetanaman seperti padi dll. tidak bisa djadi lagi. Kabar lebih lan djoet dibeberapa tempat ada terlaloe soesah hidoepnja. (kelaparan ?).

—o—

Fonds Kartini Djawa

Akan menjalin boekoe sedjarah R. A. Kartini.

Di Soerabaja telah didirikan orang Comite „Fonds Kartini Djawa" jang terdiri dari beberapa kaoem pergerakan jang merasa akan kepentingannja menjalin boekoe sedjarah R. A. Kartini kedalam bahasa Djawa.

Oleh dirasa sangat ketjiwa, bahwa sampai ini hari beloem djoega ada boekoe sedjarah poeteri pahlawan terseboet dalam bahasa Djawa, pada hal dalam beberapa bahasa asing, telah didapati salinannja.

Dengan adanja boekoe jang salinan bahasa Djawa, diharapnja soepaja petoea dan tjita-tjita R. A. Kartini itoe dapat diketahoei dan dirasai oleh bangsa kita jang pada masa ini masih lebih paham bahasa Djawa dari pada bahasa lainnja.

„TAMAN PENGADJARAN ISLAM"
GANG KENARI SATOE NOMOR 7 — DJAKARTA

PAGI

MASOEKKANLAH ANAK2 TOEAN DAN NJONJA!!!
BERASAS ISLAM dan MENOEDJOE ke PELADJARAN.
Diberikan pada anak-anak:
PENDIDIKAN Aqal (Verstandelijke Opvoeding)
PENDIDIKAN Boedi Pekerti (Zedelijke Opvoeding)
MOELAI 1 AUGUSTUS 1935
Diterima moelai sekarang

Diterima anak2 dalam „Taman Pengadjaran Islam Pagi" jang Berbahasa Belanda dengan Agama Islam Bahasa Inggeris (setjara H. I. S. m.d. Qoer'an met Engelsch)

Kita sanggoepi dengan bajaran jang paling rendah soepaja anak2 kita itoe rata2 boleh dapat peladjaran dengan baik.
Wang sekolah anak jang pertama F 1,50
Wang sekolah anak jang kedoea dan seteroesnja F 1,—
Moelai masoek poekoel 7.30 pagi sampai poekoel satoe.
Goeroe2 jang mergadjar jang soedah lama dalam pengalaman (Bekwaam) dan ada hak (bevoegd).
Goeroe jang mengadjar Agama Islam jang soedah lama dalam pengalaman dan soedah lama dalam praktijk.
Orang jang memang dengan sesoenggoehnja tidak mampoe boleh berdamai ! Pertanjaan lebih djaoeh di „Taman Pengadjaran Islam" Gang Kenari satoe nomer 7 Djakarta.
Diterima moelai sekarang djoega!!
Diadakan djoega cursus Agama dan Belanda pada waktoe malam dan soreh
PENGOEROES

Akan mendapatkan beaja oentoek mentjetak dan mempropagandakan tjita2 ini, diseroekan oleh komite, hendaknja kaoem kita terpeladjar dan berharta, soekalah memboeka kantongnja oentoek memberi derma oeang sekedarnja, soepaja ada padanja pokok goena mentjapai maksoednja itoe, Segala pendermaan baik poen sedikit akan diterima dengan segala senang hati oleh komite terseboet, dan mengharapkan djoega pertolongan pembatja soe kalah kiranja membantoe tentang apa sadja akan menoedjoe keperbaikannja. Alamat bagai segala soembangan boe at sementara diadreskan kepada: toean Dr. Soetomo, di Simpangdoekoeh No. 12 Soerabaja, jang doedoek sebagai bendahara dalam komite ini.

Seroean dan oeraian tentang hal ini akan dikirimkan lagi oleh panitra komite ini.

Kita toeroet berseroe, kiranja bangsa kita oemoemnja soekalah menoendjang oesaha ini, baik satoe doea sen, agar tjita2nja lekas tertjapai. Apakah kita tiada maloe, bahwa kita selaloe memoedji dan memoedja pahlawan poetri ini, tetapi sehingga 30 tahoen sampai kini terhitoeng dari wafatnja beliau, beloem ada boekoe sedjarahnja jang disalin kedalam bahasa Djawa, sedang jang dalam bahasa Indonesia dan Soenda. dioesahakan oleh lain ba dan, jalah Balai Poestaka, boekan oleh kaoem pergerakan kita.

—o—

KABAR DARI DJOKJAKARTA

Pendjahat oeloeng ditangkap.

Pembantoe kita dari Djokja mengabarkan :

Baroe-baroe ini seorang bernama Djakoeb, beroemah didesa Wonotoro [Wonosari] telah ditangkap oleh politie, karena tertoedoeh telah melakoekan satoe perampokan didesa Ngebrak, daerah district Semanoe. Ini orang memang terkenal sebagai boeaja darat jang oeloeng, siapa soedah beroelang-oelang masoek dalam hoekoeman lantaran tertoedoeh melakoekan beberapa perampokan. Lain dari pada itoe djoega terkenal seorang pembrani, hingga tangkapan itoe perloe dengan pimpinannja Regent sendiri. Ketjoeali itoe, djoega misih dilakoekan poela tangkapan2 jang dilakoekan dirinja lima orang jang tertoedoeh bersangkoetan dalam itoe perkara, dan tentang ini perkara lebih djaoeh politie misih melakoekan beberapa penjelidikan jang lebih loeas.

Leden vergadering Sri Economie Mataram.

Malam Minggoe Kemarin, dengan bertempat di Loods beroederan ki doel lodji, itoe perkoempoelan Co-operatie telah mengadakan leden vergadering jang dikoendjoengi oleh sebagian besar dari anggauta2nja k.l. 80 orang kaoem poetera dan kaoem poeteri. Rapat di boeka djam setengah delapan, dan antara lain2 rapat mengambil poetoesan: bah moelai nanti pada boelan pertengahan Augustus, itoe koempoelan akan mengeloearkan orgaan jang dalam semenjara waktoe keloear seboelan 1 kali. Ini Orgaan kepoeali akan memoeat hal2 jang berhoeboengan dengan Economie. djoega akan memoeat artikelen tentang pendidikan2, kesosialan dan lain2 sebagainja jang tidak bersangkoetan dengan politiek.

Lebih djaoeh bisa diwartakan, bahwa itoe madjallah akan di ichtiarkan bisanja mendjadi soerat kabar Minggoean jang berfaedah kepada tidak sadja anggauta2 Cooperatie, teroetama oemoem dilapisan bawah, jg sama tidak mampoe berlangganan soerat2 kabar dan lain2nja.

Akan mengadakan Algemeene leden vergadering.

Besok pada hari Minggoe tanggal 28 ini boelan, Perkoempoelan Goeroe Kasoeltanan (P. G. K.) akan mengadakan algemeene leden vergadering. tempatnja dipendopo Hadikoesoeman.

Dalam vergadering mana, akan di adakan pembitjaraan oleh toean2 H.H. Sewojo, njonja Roeswo, toean Dwidjo sarojo dan lain2 sebagainja.

Akan diadakan lelangan.

Kita mendapat kabar, bahwa nanti pada boelan Augustus jang akan datang, Gevangenis di Djokjakarta akan mengadakan lelangan beberapa helai kain saroeng bikinan dari Gevangenis Ambarawa. Lelangan ini hanja berlakoe kepada semoea pesakitan jang akan poelang karena habis hoekoemannja, dan tiap-tiap potongnja ditaroeh harga f 1,30.

Kekoerangan air.

Banjak tanaman mendjadi kering. Berhoeboeng dengan adanja moesim terang jang pandjang, mata soengai „Gremeng" (Wonosari) jang seperti biasanja kalau moesim kemarau di goenakan menggenangi beberapa bahoe sawah di daerah Karangmodjo dan Pondjong, sekarang kelihatan ketjil sekali. Hal mana menjebabkan banjak paman-paman tani jang kekoerangan air, dan dengan begitoe banjak poela tanaman jang mendjadi kering.

Gerakan sepakraga madjoe.

Dalam doenia gerak badan di Djokja, „Asri" terkenal mendjadi lapangan voetbal jang sering digoenakan spel dain lain2 pertandingan dalam persepakragaan. Akan tetapi ternjata tempat jang hanja satoe, tiga dengan dialoon2 Oetara dan aloon2 kidoel, lima dilapang fabriek Negresco, dan anem dilapangan Gowongan dan lain2 sebagainja; beloem bisa menjoekoepi. Dan sekarang orang terpaksa membikin poela satoe lapangan jang djoega geschikt oentoek permainan itoe, tempatnja ialah dilapangan Bantjiro.

Tidak ada vrynja, saban sore itoe tempat baroe tentoe digoenakan spel oleh beberapa Club jang tidak mendapat tempat ditempat2 sebagai jang soedah di terangkan diatas. Dus persepakragaan di Djokja ternjata kelihatan madjoe.

OBAT PEPPERMUNT
WOODS'
boeat Sakit batoek, demem, peroet

Persoeratan dari Bali Selatan

Immigratie ke daerah Djemberana.

Oleh : Djempiit.

Sedjak beberapa tahoen j.l. telah di ichtiarkan oleh Pemerintah di Bali, hendak memindahkan pendoedoek2 ter oetama dari bilangan Bali Selatan, jang terhitoeng miskin dalam kampoengnja kesatoe daerah dalam onderafdeeling Djemberana (Bali Barat), dimana memang koerang pendoedoeknja, tidak sepadan dengan loeas tanahnja jang soeboer2 serta hoetan2nja masih loeas2 beloem dioesahakan.

Bagi seseorang kolonist bangsa Bali, jang ingin memboeka hoetan disana, memang sangat dilonggarkan malahan diandjoerkan oleh jang berwadjib agar rakjat dari lain2 bilangan poelau Bali soedah berpindah kesana, dengan ditentoekan akan mendapat 1 H.A. tanah hoetan. Maka oentoek keroegian tanah inii oleh boschwezen kolonist dimintai keroegian sebanjak f 5,— [lima roepia]. Djoemblah ini kalau tidak koeat membajar sekali goes, boleh dibajar menjitjil. Kajoe-kajoean maoepoen lain lain toemboeh2an jang toemboeh disana ditentoekan mendjadi hak sikolonist sendiri.

Inilah soeatoe oesaha Pemerintah jang seharoesnja didjoendjoeng tinggi, soeka memperhatikan keboetoehan rakjatnja dilain bilangan, dengan sengadja menjediakan tanah berbaoe2 loeasnja oentoek penghidoepannja, . . . jang memang seharoesnja demikian. Lebih2 poela kita mengoetjap sjoekoer, karena sebagaimana berita jang sampai ditelinga kita, Regeering soedah mengadakan larangan bagi bangsa asing jang ingin tantjep kakinja maoepoen meloeaskan tanah erf pachtnja jang soedah ada disana.

Dengan singkat boleh dikatakan, bahwa kini itoe tanah hoetan semata-mata dioentoekkan rakjat Bali Hindoe dari lain2 onderafdeeling jang tidak mempoenjai soeatoe apa didesanja. Siapa2 ingin memboeka hoetan itoe, boleh memasoekan soerat permohonan kehadapan Hoofd van Plaatselijk Bestuur di tempatnja dan tentoelah akan terkaboel boeat memperoleh H.A. tanah.

Soedah banjak orang2 dari bilangan Zuid-Bali, misalnja dari bagian Karangasem, Kloengkoeng, Gianjar, dll. membawa oentoengnja memboeka tanah, merabas hoetan disana didjadikannja keboen kopi, kelapa atau lain2nja seperti di Manggissari, Poeloekan, Badingkajoe sehingga desa2 terseboet teroetama Manggissari meroepakan doenia baroe dari orang2 kolonistan ditengah-tengah hoetan Djemberana itoe.

Akan tetapi, sajang dibalik sajang, angan-angan Pemerintah jang moelia itoe amat koerang mendapat samboetan dari pihak rakjat djelata. Boektinja, sebagai baroe2 ini disiarkan bahwa disana masih tersedia kira2 3000 H. A. tanah hoetan, jang menoenggoe tenaga manoesia oentoek diperoesahakan.

Boekankah ini ketika jang amat baik, jang ta, boleh diabaikan oentoek bera mai-ramai bermohon itoe tanah oentoek diperoesahakan goena mentjari se soeap nasi ? Teroetama kepada anak2 boeah dalam beberapa bilangan onderafdeeling Gianjar seperti pendoedoek desa : Kemenoeh, Baitoean, Negara dan Siangan, jang sebagian besar amat miskin, inginlah kita agar mereka soeka mentjoba peroentoengannja kesoedoet Bali sebelah barat itoe.

Soenggoehpoen soedah ada pendoe doek2 dari bilangan Gianjar jang pergi membawa oentoengnja kesana, akan tetapi menilik dari djoemblah pendoedoek daerah ini jang rata-rata dalam kemiskinan, teristimewa poela onderafdeeling Gianjar itoe terhitoeng satoe daerah jangterpadat bevolkingnja di Bali—amatlah mengetjiwakan hati kita akan kelalaiannja memohon tanah hoetan di Djemberana itoe dengan segera.

Sebagai orang (pendoedoek) dari bilangan Gianjar, dapatlah kita menjaksikan sendiri betapa kemelaratan hidoep didesa-desa rata2. Didalam seboeah pekarangan oempamanja, jang tidak berapa loeas, hidoeplah mereka sekaoem keloearga boekan berdoea bertiga, bahkan terkadang kadang sampai bertoedjoeh atau berdelapan orang.

Tidakkah lebih baik kalau sebagian dari mereka teroetama jang masih moeda remadja, soeka pergi ke Djemberana mengoesahakan tanah jang tentoenja soedah akan mendapat soember penghidoepan ? Apakah jang ditoenggoe-toenggoe diroemah, hidoep dalam lingkoengan kaoem jang boekan sedikit sedang hasil ta' memadai oentoek hidoep ?

Tetapi toch mereka segan meninggalkan kampoeng halamannja, kendatipoen telah diketahoeinja bahwa didaerah Djemberana soedah menanti soember penghasilan jang agak loemajan, kalau sadja mereka bersoenggoeh2 maoe beroesaha disana, jang tentoenja dalam kampoengnja sendiri ta' kan moengkin mendapat apalagi dimoesim soesah ini.

Boekan dongengan lagi, poen mereka soedah sama2 mendengar dari beberapa penoetoeran orang2 jang telah hidoep beroemah tangga disana, bahwa amatlah moedah mentjari sesoeap nasi di sana, katanja, asal sadja maoe radjin menggerakkan ke empat kerat anggota kita itoe. Poen diantaranja ta' koerang jang mendjadi mampoe, poenja keboen kopi atau kelapa jang loeas2, pendek kata bandingan hidoepnja amat djaoeh berbeda ketika mereka masih dalam kampoengnja.

Satoe penoetoeran jang sepatoetnja mendjadi tjamboek oentoek menggerakkan hati jang ingin beroesaha memperkokoh sendi kehidoepannja. Tetapi sajang, beloemlah begitoe banjak jang ichlas meninggalkan tjoetjoeran atapnja, walaupoen mereka telah sama mendengar betapa penoetoeran orang2 jang soedah merasai hidoep dihoetan Djemberana itoe.

Kita dapat menarik kesimpoelan, apa sebab mereka berperangai seroepa itoe. Inilah tiada lain, melainkan s i f a t p e n g e t j o e t l a h jang masih meradjalela dalam kalboenja, mendjadikan ketjoet atau keder hatinja pergi kemedan perdjoangan hidoep, mengadoe oentoengnja didaerah Djemberana. Kepertjajaan pada dirinja sendiri masih amat koerangnja.

Takoet mereka kalau2 pekerdjaannja terbangkelai, ibarat berdjalan beloem sampai kepoelau, berdjalan beloem sampai kebatas, bekal habis. . . . apa hendak dikata ? Hidoep terlantar diran tau orang, boekankah lebih baik hidoep dikampoeng sendiri ?

Kira2 demikianlah ales2sannja orang orang pengetjoet itoe. Sangat sedih hati kita, karena sifat djahanam jang mematikan kemaoean itoe masih tebal mempengaroehi batin bangsa kita jang enggan meninggalkan perioek dapoer iboenja, meskipoen hidoep dalam kampoengnja senantiasa dalam sengsara. Lebih soeka mereka „mengikat peroetnja", dibanding disoeroeh enjah dari kampoeng halamannja.

Ja, sepintas laloe serasa benarlah alas alasan jang dimadjoekan diatas itoe. Akan tetapi kalau sipengetjoet itoe soeka bertjermin kepada langkah orang2 jang lebih doeloe bertempoer dihoetan Djemberana, hilanglah kekoeatan sekalian alas alasannja itoe. Mereka jang soedah menang dalam perdjoeangannja hidoep dalam daerah Djemberana itoe keadaaanja toch tidak lebih baik dari diri mereka pada waktoe moelai angkat kaki dari kampoengnja. Hanja satoe-satoenja sendjata mereka dalam medan pertempoeran hidoep itoe, ialah : oelet bekerdja, keras kemaoean, pertjaja pada diri sendiri, dan tidak lekas berpoetoes asa bila ditimpa marabahaja. Sjarat2 inikah jang mendjadikan diri mereka dikasih oleh Dewi Fortuna.

Sebaliknja bagi mereka jang pengetjoet, koerang pertjaja pada diri sendiri, segan dan sendoe meninggalkan perioek iboenja, kendatipoen itoe perioek soedah lama penoeh sarang labah-labah-akan tetaplah keadaan mereka, kalau ta' dapat diramalkan akan lebih dalam terdjeroemoes kelembah sengsara, istimewa poela menilik dari gelagatnja zaman jang bertambah boeroek.

Alangkah girang hati kita, kalau sekiranja bangsakoe Bali rata-rata mempoenjai „keberanian" hati seperti pendoedoek tanah Djawa, siapa dengan ichlas meninggalkan negerinja pergi beranak bini menjeberangi laoetan ke daerah Lampoeng memboeka koloni satie disana.

Tetapi, bagaimana bangsakoe Bali ? Wahai.,... djangankan menjeberang laoetan disoeroeh memboeka tanah hoetan, sedang masih sepoelau mereka soedah koentjoep hatinja.

Oh, soeatoe tabi'at jang amat menjedihkan hati, jang sejogianja dikoeboer dalam-dalam atau setidak2nja ditjampakkan dengan ketjepatan loear biasa ke Semoedara Hindia, kalau ingin hendak mentjapai kesempoernaan hidoep dalam masjarakat.

Het Tropisch Kleedinghuis

Annex Chemische Wasschery en Ververy

Petjenongan 17 Batavia-C. — Tel. 4701 Weltevreden.

Het goedkoopste adres voor betere kleeding

Prima Dril p. stel f 4.50

Tussor p. stel f 6.50

roepa2 ichtiar oentoek menambal matjam2 kekoerangan. Boekan sadja terdjadi pada si ketjil serta melarat, akan tetapi dari segala djoeroesanpoen sama timboel masing2 akal boeat mentjari djalannja kehidoepan. Lebih2 si ketjil jang hampir tiada sanggoep lagi menahan kerontjongnja isi peroet, soedah serba salah dikerdjakan.

Pikir poenja pikir, akal poenja akal, maka datanglah soeatoe pertoendjoek bagi pendoedoek sebelah onderdistrict Lemahabang bilangan Toean Tanah Tjibaroesa, jang dengan ringkas sadja dahoeloe begini kesimpoelannja.

Kali penggilingan kongsi Tjibaroesa itoe, sesoedah air itoe sebagian masoek penggilingan, laloe mengalir ke djoeroesan wetan, melaloei kampoeng Tjibago, Tegalpandjang, dan kemoedian membelok lagi ngoelon laloe terboeang ke sitoe Palahlar. Dan habis perkara, itoe air tidak ada lagi goenanja. Péndék kata boentoe lakoe.

B i k i n k a l i b a o e.

Kalau kita selidiki dengan hati jang tenang serta sabar, meskipoen di itoe djoeroesan banjak goenoeng2 disana sini seolah-olah menghalangi pennglitan mata-bahkan menghalangi ladjoe njoenja djalanan air, pada hal disebelah itoe goenoeng2 itoe, tiada akan mengganggoe maksoed terseboet, asal sadja penjelidikannnja dengan teliti serta dengan kesabaran, maka dengan moedah sekali tergambar dalam oedjoeng penglihatan kita, bahwa disebelah menjebelah goenoeng2 tadi dengan jakin djalannja air itoe tak akan tergang goe artinja tak oesah meneboes atau menebok lagi goenoeng, akan tetapi dengan mengelilingi goenoengn tadi itoe, moedah sadja djalannja air.

Betoel air itoe tidak laloe sadja mengalir, apabila tidak dibikin doeloe djalannja akan tetapi pekerdjaan memboeat atau benggali djalanannja air itoe tidak begitoe soesah dan tidak begitoe memboeang oeang sia-sia sadja, tapi berapa riboe baoe sawah2 tak ada oedjan dan tegalan2 jang selaloe nganggoer sadja, apabila digenangi air.

Kita lihat sadja, moelai dari kampoeng Tjilangka laloe membelok ke kampoeng Tiitjaoe teroes melaloei kampoeng Tjimahi, dan dari sitoe kita belokkan lagi dengan sedikit mengelilingi goenoeng ketjil sadja, menoedjoe kampoeng Tegaldanas, Boegal salam kemoedian bersamboeng dengan seboeah kali di betoelan kampoeng kampoeng Tjitarik dan disitoelah baroe disitoe mendjadi satoe. dan boekan sedikit poela besar goenanja sesoedah masoek kebilangan Bekasi.

Dalam perdjalanan kali jang perloe di gali itoe, jang pandjangnja koerang lebih 17 k. m. itoe, kalau kita kedjadian berapa besar tertolongnja ra'jat jang sedang menderita kemelaratan, dan berapa poela Toean Tanah akan menerima kaoentoengan dari tjoeké2nja itoe, lebih poela kalau kita mengingat kaoem penganggoeran jang sedang selaloe memeloek dengkoel sadja.

Pendeknja boekan sedikit mengalirnja keoentoengan dari itoe djoeroesan, manakala teroetama Toean Tanah jang ada mempoenja dalam itoe tanah, soeka dan maoe memikirkan kedjoeroesan ini keterangan.

Malah dalam hal ini memang soeatoe koeadjiban bagi Toean Tanah, oentoek meloeaskan djalannja penghidoepan pendoedoeknja karena seolah-olah mengisi kasnja kongsi sendiri.

Disamping itoe poela, kita tidak meloepakan atas koeadjibannja pihak B.B. ambtenaren, jang semata mata mendjadi perintis djalan boeat mendjaga dan membantoe memberi pertoendjoek oentoek kesadjahteraän ra'jatnja jang sedang diroendoeng malang itoe.

Maka kita pertjaja serta penoeh poela dengan kejakinan jang sepenoehpenoehnja, apabila kedoea belah pihak soedah sama bersetoedjoean boeat memikirkan moengkin tidakaja pekerdjaan ini mendjadi perhatian, insja Allah hasil jang kemoedian mengalir itoe tiada mendjadi sia2 adanja.

Ja, katanja, oempama ada jang berkata, mana boleh memboeat kali disipandjang itoe dengan tidak menemboes akan menebok goenoeng2 ?

Hal ini, boekan sadja orang2 jang ahli dalam hal itoe, akan memberi gambar jang semoedah moedahnja, bahkan kita panggil sadja salah seorang ketoea dalam satoe itoe kampoeng djoega jang tentoe sekali dengan moedahnja mereka akan memberi penerangan dengan mengikoeti perdjalanan kakinja, sadja, tentoe sekali sepandjang maksoed jang tergambar ini akan sampai dioedjoengnja.

Pendeknja asalnja sadja toean Tanah maoe, itoe maksoed dengan moedah tertjapainja.

Sampai disini sadja doeloe, nanti dimana perloenja boleh disamboeng.

Begitoelah penjelidikan pembantoe kita dari Bogor.

—o—

Mendapat Onderwijs verbod.

Pembantoe kita dari Djokja mengabarkan :

Hari Senin tt. 22 Juli (ini hari) toean Lagiono goeroe P.M. Pergoeroean Mataram Voorheen P. P. I. telah terima besluit dari Rijkbestuurder di Djokjakarta, jang maksoednja ia dilarang mengadjar dalam tempo jang ta' dapat ditentoekan.

Sebagai doeloe djoega soedah kita kabarkan, bahwa mvr. Sri Panggijan, Onderwijzeres dari pergoeroean terseboet, djoega telah mendapat Onderwijs verbod, berhoeboeng sebagai Ketoea P. M. I. ia telah mengatakan rapat di bawah langit dengan zonder idzin. Djadi goeroe P. M. sekarang soedah mendapat larangan mengadjar, ada doea semoea itoe adalah boentoet dari itoe openlucht jang zonder idzin.

Lebih djaoeh kita mendapat chabar poela, bahwa 9 orang goeroe dari pergoeroean terseboet, telah sama di panggil menghadap di kantoor P. I. D. diperiksa perkara apa saja beloem terang

---

A k a n m e n g e m b a n g k a n k e s e n i a n ?

Oentoek memadjoekan kesenian Djawa b e d o j o dan S r i m p i soepaja lebih loeas pengaroehnja, kita mendapat kabar, bahwa sekarang ada semen tara orang jang akan berdaja oepaja didalam beberapa club Ketoprak dalam kota Mataram dan lain-lainnja. di adakan peladjaran bedojo dan Srimpi. Kalau peladjaran ini ternjata soedah berhasil, tiap2 ketoprak itoe main. haroes diadakan extra tarian Srimpi dan bedojo. kalau perloe oentoek kemadjoeannja itoe kunst, akan diadakan pertandingan dengan berbagai2 prijs. Poen tentang diploma kepada barang siapa jang soedah mempoenjai bevoegdheid, tjoekoep dalam itoe tarian, djoega akan diberikan.

Selain itoe, tiap2 ada pasar malam atau sekatanan Comite itoe akan mengadakan stand oentoek membikin demonstratie itoe tari jang njata lebih haloes dari pada tari tandak dan lain2 sebagainja.

Lebih djaoeh, dari fihak jang mempoenjai initiatief itoe, kita dikabari, bahwa selain oentoek menjiarkan itoe kesenian, djoega boeat mendidik tandak2 biasa soepaja bisa tjoekoep mempergoenakan kesopanannja dalam menari. Moedah-moedahan berhatsil !

I n i t i a t i e f m e n g e l o e a r k a n b o e k o e.

Djikalau dikota Mataram dikatakan mendjadi soembernja originaliteit di dalam segala hal, itoe memang tidak mengherankan, karena peroesahaan2 jang bersifat national, jang diloearnja kota Mataram beloem menampak, terlebih doeloe soedah dikerdjakan di Mataram, sekalipoen pertjobaan mempraktijkan theorie itoe kadang2 mati ditengahnja djalan.

Sebagaimana baroe-baroe ini orang telah mengetahoei, bahwa atas oesaha nja toean Dwidjosarojo, di Mataram telah diadakan penerbitan kitab jang sedikitnja seboelan tentoe membabadar seboeah boekoe, oesaha ini dimakan. Sakti. Orang jang mendjadi langganan nja itoe oesaha, saban boelannja leroes membajar oeang sebagai Contributie f 0.20.

Ketjoeali itoe sekarang kita bisa mengabarkan poela, bahwa dalam semen tara hari toean Moerdjodo, djoega akan mengeloearkan beberapa kitab. seperti oesaha Sekti itoe, tetapi bedanja Sekti akan mengoetamakan boekoe2 jang berhoeboeng dengan babad2, pendidikan2 dan lain lain sebagainja, sedang toean Moerdjodo mengoetamakan boekoe boekoe jang bersangkoetan dengan keboetoehan orang saban harinja. Mitsalnja tentang atoeran pemakainja zegel, hoetang kaploetang dan lain2 poela sebangsanja itoe. Jang akan di keloearkan terlebih doeloe, ialah tentang peratoeran pemakainja zegel. Hoeroefnja akan dibikin hoeroef Latijn, tetapi bahasanja bahasa Djawa jang populair, Moedah moedahan dapat berhatsil.

—o—

Komplot pentjoeri kerbau tertangkap

L e b i h 2 0 0 o r a n g d i t a n g k a p, d a n l e b i h 1 0 0 0 k e r b a u h i l a n g. P e k e r d j a a n d a l a m 5 t a h o e n l a m a n j a.

Moelai boelan ini pengadilan di Seng kang Celebes selatan soedah memeriksa satoe perkoempoelan pentjoeri jg. soedah bnkerdja moelai dari tahoen 1930. Berhoeboeng dengan banjaknja pesakitan dan saksi jang diperiksa hingga sekarang beloem ada jang menerima hoekoeman.

Tjara2 perkoempoelan ini bekerdja adalah sebagai berikoet:

Seorang bernama Mato mendjadi kepalanja, kepala ini soedah mentjahari kawan2 sehingga lebih dari 2 0 0 orang banjaknja, semoeanja hampir terdiri dari orang2 jang mampoe, sebab dengan kemampoean mereka tidak akan disangka mentjoeri kalau kerbaunja atau wang tertambah.

Si kepala ini atoer tjara bekerdja, ialah: sekoempoelan orang pegi mentjahari dimanakah ada dikoeroeng kerbau jang banjak. Koempoelan ini datang membawa rapport kepada si kepalanja dan datang bahagian jang mentjoeri. Dari tangan jang mentjoeri ini datang bahagiannja orang jang membawa kelain kampoeng oentoek di djoeal, sedang mendjadi gampangnja perboeatan ini ialah si kepalah mempoenjai satoe secretaris jang djoega mendjadi schrijver dikantoor landschap, jang setiap waktoe bisa memberi soerat palsoe kepada si pembawa kerbau menerangkan bahwa kebau2 jang dibawahnja ada kepoenjaannja.

Demikian pekerdjaan ini berdjalan 5 tahoen lamanja, tapi sewaktoe toean Drost mendjadi Controleur disana (Seng kang) komplotan ini tertangkap dan sekarang sedang dalam tahanan.

—o—

Onderdistrict Lemahabang tanah Tjibaroesa

Berhoeboeng dengan amat hebatnja malaise jang hampir ta' dapat diderita lagi maka timboellah roepa2 akal,

KLEERMAKER AWI

Kami kasih taoe kepada sekalian kami poenja langganan-langganan,

Jang di Kramatplein no. 34

Sekarang soedah pindah di Gang Atjong No. 2 Bat.-C. depan Postkantoor Kramat.

Dan kita ada sedia roepa2 kain djas oentoek toean2, potongan tanggoeng netjis.

282

Koendjoengi Congres Perempoean...

Lantaran sekarang soedah toea barangkali, maka Kampret tidak begitoe radjin lagi koendjoengi vergadering kaoem isteri.

Dengari satoe perempoean sadja di roemah ada kalanja merasa poesing apa lagi haroes dengari banjak perempoean dalam vergadering. Selain itoe oempama film djikalau kaoem isteri bitjara seolah-olah film Hindoestan, pandjang lebar, isinja sedikit!

Receptie congres Kampret tjoema moentjoel sebentar, sesoedah ada isteri boekan abonne koran Indonesia na sehati orang pers haroes begini dan begitoe, Kampret lantas poelang, dalam hati merasa nelangsa djadi mach loek di doenia. Diroemah dapat nasehat, mesti ingat soedah hampir oebanan, djangan mentang2 lelaki enz. enz. di vergadering dapat nasehat lagi. Apa memang hidoep tjoema boeat dinasehati sana sini?

Mengingat lagi, biasanja kalau kaoem ma' Kampret bitjara, tentang polygamie jang disalahkan kaoem lelaki, tentang nasib perempoean jang salah orang lelaki lagi, tentang deradjat perempoean ja orang lelaki lagi jang salah, maka djikalau Kampret pada openbaar vergaderingnja doea kali mangkir, ini menjingkiri djangan sampai dapat salaaaah sadja ja diroemah ja divergadering . . . .

Selain itoe boeng Kadar toelis verslag di „Keng Po" menjatakan djengkel, sebab ada kaoem perempoean terpaksa poelang kekoerangan tempat, sebab tempat terlaloe banjak diambil oleh kaoem lelaki, padahal congres perempoean, katanja. Nah, dari ini sebab maka Kampret tidak datang. Si Kalong sih lain lagi, ia kata Congres Perempoean, tetapi tjoba tidak ada kaoem lelaki jang berkoendjoeng, tentoe semangatnja koerang, koerang ramai dan nafsoe bitjara koerang poela. Apa memangnja oeroesi so'al semangat dan nafsoe??

Mendengar pada malam Selasa nama boeng Saeroen oleh njonja Soeparto diseboet2, maka tadi malam Kampret nondjol, datang tidak laat, soepaja ada jang seboet-seboet, tetapi aih....., kalau jang ada orangnja tidak ditanja, kalau euweuh ditatanjakeun bae. Apa memang adat perempoean begitoe?

Vergaderingnja jang tadi malam betoel bagoes. Pimpinan di tangan njonja Mangoensarkoro, tenang dan sabar. Apakah diroemah terhadap boeng Mangoen djoega kalm begitoe, ini boekan oeroesan koran dong. Tetapi leiding in goede handen, that's sure!

Dan, Kampret tidak menjesal hadlir. Waktoe menjatakan sedih sebab Isteri Sedar tarik diri, njonja Mangoensarkoro oetjapkan dengan perkataan terharoe, nampak air mata berlinang, dan hampir sadja djoega Kampret sesendoekan toeroet menangis. Tetapi beberapa menit dari ini sedih, lantas ramai ketawa besaaar, disebabkan pida to toean Atik Soewardi sebagai captain dari G.V.C. (Gadjah Voetbal Club). Pada ini bagian orang djadi gembira ramai ketawa lebih2 dari nonton film Laurel and Hardy.

Pidato njonja Soemadi betoel boeiend dan spannend, sehingga tidak salah oempama tadinja disiarkan seroean: „Djangan liwatkan ini vergadering. Menarik hati, heibat, sedih dan kotjak. Ditanggoeng akan menangis dan ketawa. Ini malam, malam penghabisan, siapa tidak datang akan menjesal!"

Lo koq kaja programma bioscope sadja 'ni!

KAMPRET.

Penjiaran Radio

PROGRAMMA N.I.R.O.M.

Archipel dan Djawa Barat.

Kemis 25 Juli

6.30	pagi	Peladjaran gijmnastiek
6.45	„	Muziek gramophoon
7.15	„	Penoetoep
11	„	Populair programma
11.30	„	Morgenwijding
11.45	„	Sericuze klanken
12.—	„	Peladjaran gijmnastiek oentoek perempoean
12.30	lohor	Malince oleh Nirom — Quintet
1.20	„	Perkabaran Nirom
1.30	„	Lunchmuziek oleh Nirom orkest
2.—	„	Penoetoep.
5.30	sore	Penjiaran Timoer
6.—	„	Di Amerika Selatan
6.15	„	Op verkenning
6.45	malam	Intermezzo dari muziek gramophoon
7.—	„	Pekabaran Nirom
7.20	„	Copera concert (Duitsch)
8	„	Elck wat wils
8.30	„	Pemandangan minggoean loear negeri
8.55	„	Wiener schrammelmuziek
9.10	„	Concert oleh Nirom muziek
9.35	„	Richard Crooks menjanjikan beberapa lagoe2
9.45	„	Filmschlagers oleh Nirom dans orkest
10	„	Muziek dansa
10.30	„	Penoetoep

Penjiaran Timoer (V. O. R. O.)

Kemis 25 Juli.

5	sore	Muziek krontjong dengan njanjian dari Miss Moer dan Abdullah
5.30	„	Muziek Tionghoa jang modern
5.55	„	Penoetoep
6	„	Gambang kromong
7	malam	Perkabaran Nirom
7,20	„	Intermezzo dari beberapa lagoe-lagoe Melajoe
7.30	„	Membatjaka dari dalam Qur'an kemoedian diterdjemahkan oleh nona Noerdjannah
8.30	„	Tentang Mauloedan di bawah pimpinan Hadji Abdul Moedjid
10	„	Penoetoep

B. R. V.

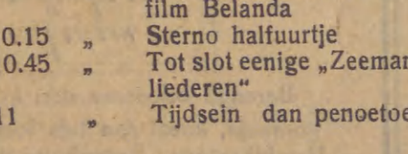
Kemis 25 Juli

7.10	pagi	Concert pagi
8.30	„	Tijdsein dan penoetoep
10.01	„	Gevarieerd programma
2	lohor	Muziek dansa
2.30	„	Tijdsein dan penoetoep
4.01	sore	Muziek programma
5	sore	Tijdsein
5.01	„	Muziek gramophoon
5.15	„	Perkabaran pers
5.45	„	Muziek gramophoon
6.01	„	Peladjaran gymnastiek
6.30	malam	Vocaal halfuurtje
7	„	Klassiek vooravondconc.
8	„	Boeken halfuurtje.
8.30	„	Speciaal hawaiian conc.
10	„	Beberapa schlagers dari film Belanda
10.15	„	Sterno halfuurtje
10.45	„	Tot slot eenige „Zeemans liederen"
11	„	Tijdsein dan penoetoep

P.M.Y.

Kemis 25 Juli.

6—8	pagi	Kita moelai dengan muziek
9.30—10.30	„	Een keur uit schlager
10.30—11	„	Non stop dans muziek
11	„	Penoetoep.
1—3	lohor	Gebelecturde lunchmuziek
3	„	Penoetoep
5—6	sore	Muziek bij de thee
6—6.20	„	Filmsongs van Lilian Harveyen Willy Fritsch
6.20—6.40	malam	Tropen-zuchten
6.40—7	„	Perkabaran dari A. I. D. de Preangerbode
7—7.30	„	Veelgevraagde ouvertures
7.30—9	„	Concert malam
9—10	„	U vraagt . . . wij spelen
10—11	„	Inheemsche muziek
11	„	Selamat malam



Voetbal di Salatiga

PSIA Ambarawa—

PSIS Salatiga: 2—2.

Minggoe-sore 21 Juli 1935.

Soedah dilangsoengkan pertandingan persaudaraan antara kedoea elftaal terseboet, anggota dari PSISS Semarang Selatan, ditanah lapang PSISa Gendongan, Salatiga.

Pemimpin pertandingan jalah toean Soekarjo.

Sesoedah pertandingan berdjalan antara 5 menit. oleh Ambarawa dibikin nja serangan jang tidak begitoe berbahaja, toch Kadimin soedah keboeroe goegoep, ia lari maoe tangkap bola, tetapi salah, jang oleh Soejitno maoe ditolongnja maar.... bola malahan seolah-olah dimasoekkan sendiri stand 1—0.

Seteroesnja pertandingan berdjalan dengan sama koeat, berganti-ganti serang menjerang, tetapi koerang spanend. Kedoea-doeanja menoendjoekkan permainan jang sama peilnja.

Tidak lama lagi Salatiga dapat mem bikin serangan dengan teroes meneroes. Sekali Ngadimin terima bola dari Toegiman jang segera ditembaknja dengan schot jang keras, tetapi tjoema ketang gor palang goal sadja. En toch dalam serangannja lagi Doelkamid soedah dapat mentjetak goal dengan tendangan jang sangat bagoes, sehingga stand ber oebah dengan 1—1.

Berganti Ambarawa teroes teroesan memboeat serangan jang hebat djoega. Samenspel antara Soekirman Achmad dan Taslimin, membikin achter hoede Salatiga terpaksa bekerdja keras, sehingga kelihatan kalang kaboet. Mendadak Paiman soedah dapat reboet bola, jang segera dikasihkan kepada Ngadimin, dan diketengahkannja, jang oleh Karsiman dengan tangkas teroes dimasoekannja. Stand 1—2.

Tetapi tidak selang 2 menit lagi, Ambarawa soedah dapat membikin gropjokan lagi, sehingga tatkala Kadimin dikasih tembakan oleh Achmad, bola keboeroe meroetjoet teroes masoek goal. Stand sampai kepada waktoenja mengaso 2—2.

Sehabis mengaso, permainan keliha tan tenang sadja. Bola moendar-mandir kian kemari, jang achirnja Ambarawa teroes-teroesan dapat mengeroe toegnja, oentoeng jang Soebardjo dengan Toegimannja ada sampai tjoekoep koeat mereka mempertahankan kedoe doekan bentengnja. Sampai disini permainan ada kelihatan giat, tetapi sajang dari kedoea belah pihaknja ada sering menoendjoekkan permainan jang sedikit onsportief. Malahan Achmad terpaksa tidak dapat main sebentar, karena kesakitan, tetapi ini oleh Giman memang tidak di sengadja.

Selandjoetnja pertandingan berdjalan dengan baik lagi. Serang-serangan Salatiga dengan Ngadimin poenja temba kan jang berbahaja, membikin Sogol djadi chawatir, tetapi oentoeng jang semoeanja itoe tidak berhasil. Sebalik nja dalam Ambarawa membikin penggropjokan, dengan Moeslimin jang ketjil itoe sebagai pengantarnja, Taslimin poenja tendangan jang keras itoe, semoeanja djoega tidak berhasil.

Sampai kepada boebarnja, Salatiga soedah dapat memboeat keroegian lagi, tetapi stand tetap sama 2—2.

—o—

Di Tjepoe

V.V. Trio (Padangan) —Sheell (Tjepoe).

Minggoe 21 Juli 35.

Ini kali permainan Trio djago dari Indonesiers Padangan menjenangkan sekali, walaupoen moesoehnja Sheell djago Belanda dari Tjepoe djoega koeat. Referee T. Noome baik dan adil, hanja kadang2 hallende naar Bangsanja, dapat dimengerti.

Pada permoelaannja Trio beloem tetap pasangannja, beloem mengetahoei taktiek moesoehnja. Koetika Soemarto, back, membikin corner, kesempatan ini ditepang oleh Montero, jang netjes sekali, lantas dilandjoetkan oleh Witting masoek di benteng Trio. Setelah ini Trio kelihatan maloe, permainannja lebih digiatkan, achterhoede dapat menahan dengan moedah door braaknja Otto dan Witting, Compvoets teroes dirapat sadja.

Voorhoede djoega tidak sia2 samen spelnja, dan disatoe gelegenheid center Oemar mendapat bola dari loear, teroes digiring sendiri jang pegang koentji Veldhuizen dapat dibelokkan schot, dan Trio dapat meneboes kekalahannja, stand 1—1.

Shell membingkis-bingkis lengan badjoenja akan mengembalikan lagi kekalahannja, akan tetapi malah kedjeblos lagi satoe kali ketika Oemar mendapat bola dan teroes doorbrak sendiri poela. Stand 2—1. Penonton goembira. Sampai pauze stand tetap 2—1, oentoek Trio. Sambil minoem Kola Shell berconferentie, bagaimana kok sampai dapat kalah satoe ini. Stand haroes diroobah, Betoel, berhasil poetoesan conferentie na pauze Trio kehilangan samen spel, malahan spelnja didalam oemoemnja zenuwachtig, djago2nja Shell tidak gedekt dan ketika Witting mendapat bola dari loear teroes sadja dikentjangkan kearah podjok benteng Trio dan keepernja melongo 2—2.

Backnja Veldhuizen terpaksa keloear, oleh karena djatoeh kedjengklok.

Teroes meneroes Trio mendapat koendjoengan jang mengchawatirkan, akan tetapi keeper Soekardjo teroes djoega dapat menolaknja.

Spannend sekali permainan inikali, penonton teroes in spanning, akan tetapi sampai habis stand tetap 2—2.

Oentoengnja Trio.

*

Dimana sekarang P.S.I.D.? Wafat?

P.S.I.D. wafat. Persatoean Sepakraga Indonesia Djipang menghemboeskan nafasnja. Namanja sadja mentereng.

Ketika lahirnja dirajakan dengan mengadakan pertandingan dengan Ngawi dan diambil fotonja bersama dengan semoea wakil2 perkoempoelan di Tjepoe, jang memang pada itoe waktoe masih pepak. Jang menggaboengkan diri dipersatoean ini tidak koerang dari 5 perk, jalah: Sidali, Mars, Trio, K.B.I. tjabang Voetbal; semoeanja beranggauta banjak.

Indirect dapat diseboet jang mendjadikan matinja ini djoega lantaran itoe lahirnja perbot-perbottan termashoer T. Soewitono promotor PSID terpaksa meninggalkan Kota Tjepoe; Techn. Adviseurnja T. Soewiknjo tidak dapat toeroet main lagi, Toean Isnaeni Competitieleidernja pindah ke Ngawen. Bertambah hari bertambah njenjak tidoernja; dan dengan beralasan memboetoehkan lebih banjak match, jang dengan begitoe akan koeat perkoempoelannja, oentoek menggamboengkan diri dipersatoean tjampoeran dari Indonesiers, T.Hwa. Belanda, kernama Voetbalbond Tjepoe en Omstreken; in plaats van menorganiseer lagi persatoeannja sendiri PSID.

—o—

Badminton bond Batavia

Berhoeboeng dengan akan dimoelainja competitie baroe maka oleh perkoempoelan2 baroe telah diminta test matches atawa diadakan friendly games soepaja mengetahoei masing2 poenja kekoeatan. Dalam minggoe jang laloe telah diadakan pertandingan2 seperti berikoet:

S. P. B. C. — Gembira 2—3

Singles: 1 Lie Kim Bie—D. Goelo 4—15; 15—8; 15—11

2 I. Hasiboean—Moedari 13—11 [5-1]; 13—15; 15—11

3 Ong Lian Bie—Razak 15—4; 1—15; 14—14 (0—3)

Doubles: 1 Ong Lian Bie/Chen Tong Hen—D. Goelo/Razak 19—19 [0—5]; 16—21

2 Hasiboean/Lie Kim Bie—Moendari/Soewardi 11—21; 19—21

Still Going Strong—Hua Chiao reserve 2 3

Singles: Kwa Tjeng Ho - Poei Keng Wie; 11-15; 4-15 2 Lim Hway Tek - Gouw Tjeng Ho 2-15; 8-15 3 The Kong Seng - Djie Siauw Tjong 2-15, 7-15

Doubles: 1 Yo A Njap/Tan Hok Lay-Oh Sien Hong/Tan Tiang Tjong 6-21 20-20 [3-0]; 21-11 2 Tan Teng Hin/Lim Kim Tjoan - Tjia Tiang Soey Tan Giok San 1 - 6; 19-19 (4-5/]; Huarchiao ret.

Hua Chiao reserves—Jongelieden B.C.

5 — 2

Singles: 1 Djie Siauw Tjong—Tan Eng Hong 15 11; 15—3

2 Oh Sien Hong—Sim Giok Po 12—15; 6—15

3 Gouw Tjeng Ho—Ang Wie Boen 15—10; 11—15 13—13 (5—1)

Doubles: 1 Djie Siauw Tjong/Oh Sien Hong — Tang Eng Hong Sim Giok Po 21—6; 21—13

2 w. o. for J. B. C.

Lebih djaoeh kita bisa wartakan bahoea tiga perkoempoelan baroe telah minta ikoet dalam competitie baroe j.a.d. hingga djoemblahnja anggota perkoempoelan sekarang ada 17, sedangan diharap ini akan masih bisa bertambah. Kita dikabarkan bahoea boeat Ladies Single Open Tournement masih ada kesempatan boeat toeroet main. Permintaan haroes diadreskan pada toean Pee Tek Hap, competitieleider, Prinsenlaan 18 seblonnja tanggal 6 Augustus Seperti diketahoei boeat ini tournament disediakan tiga prijs: Bedak Virgin Wisselbeker, Keng Po beker dan Lim Goan Lian vaas.

—o—

B.C. Ardjoena—Berdjoeang 5—3.

Baroe2 ini dibadmintonbaan Berdjoeang, telah dilangsoengkan pertandingan persahabatan (friendly game) jang kesoedahannja 5—3 oentoek kemenangan Ardjoena.

Badmintonclub Ardjoena soedah mengalami 6 kali pertandingan dan selamanja dalam pihak kemenangan sadja. Satoe succes!

—o—

Badminton S.V.G.B. contra R.A.S.

Oempamanja pendoedoek Betawi, tentoe tidak asing lagi, bahasa di kota ini telah didirikan kembali oleh penggawai2 jang bekerdja dalam kalangan Gemeente satoe Sportvereeniging baroe dengan pimpinan bestuur baroe, tenaga baroe systeem baroe, segala2nja baroe dengan pakai nama Sport Veree niging Gemeente Ambtenaren (SVGB)

Doeloe telah didirikan, tapi hanja bagian sport-voetbal sadja, setahoe lantaran apa tidak bisa hidoep langsoeng atau boleh dikata koerang men dapat pertian, kini telah digerakkan lagi dengan pakai nama baroe, kita harap moedah-moedahan mendapat ke madjoean lebih pesat dari jang soedah soedah, apa poela kalau mengingat, bahwa sportver. Gemeenteambtenaren sekarang, selain voetbal voelbal soedah ditambah lagt dengan lain2 bagian sport, seperti Badminton dan tennis, soedah sepatoetnja mendapatkan perhatian jang sepenoeh-penoehnja dari seloeroeh kalangan pegawai gemeente ambtenaren kota Betawi, maka kemaren hari minggoe tg. 21 Juli 1935 bibawah pimpinan toean Iskak commissaris afdeeling Badminton dengan tidak di sangka2 mendapat koendjoengan sangat banjak sekali dari pihak penonton, telah dilangsoengkan soeatoe pertandingan jang amat oelet [spannend] antara S.V.G.B. contra RAS. (8 party: 4 single dan 4 double, uitslagnja seperti ter seboet dibawah ini: bermain moelai djam 8.15 pagi sampai djam 12.30 siang; dengan kemenangan ada dipihak SVGB.

Single

S.V.G.B.	R. A. S.	
1. Sajota lawan Soebhana: 12—(1)—		
13—(4)	)	
13—(4)—13—(1)	)	1—0
15— 11	)	
2. Naibi lawan Raisin: 10—15	)	
15— 4	)	1—0
15—12	)	
3. Soemardja lawan Soebroto:		
15— 7	)	
6—15	)	0—1
7—15	)	
4. Ishak lawan Laloeb 12—15	)	
15— 8	)	1—0
13—[4]—13—[1]	)	

Double.

5. Iskak/Hamid—Sitompoel/Soekarto 20-[1] 20-(3); 21-14 1—1+)

6. Lamiran/Soenardi—Soebroto/Djohari 11-21; 21-17 1—1+)

7. Sajoelo/Soemardjo—Soebhana/Wigeno 21-13: 21-9 1—0

8. Naibi/Hamdani—Hasan/Soebandi 20-(3) 20-[6] 21-17 1—0

Lebih djaoeh dikabarkan poela selama pertandingan ini berdjalan toean Ishak commissaris S.V.G.B. jang loear biasa actiefnja itoe mendapat ketjilakaan kakinja keselio disebabkan tjepatnja main dan onverwachtnja memboeroe bola terlaloe scherp.

*] Tida diteroeskan, tempo tiada ada lagi.

Harap diperhatikan

Oentoek mengentengkan pekerdjaan administratie bila toean-toean mengirim wang langganan tjoekoep dengan adres ADMINISTRATIE ini koran sadja, djangan diadreskan pada orangnja.

Djoega diharap dengan sangat menoelis afzender biarlah terang.

ADM.

Ledikanten
Meubilair
Fietsen
DELYANA & Co.
Senen 187—212
Batavia-C.

ADVERTENTIEN

Djika Toean Sakit, datang pada

Prof. Tabib A.G. JACOB

KEBONDJATIWEG 13 — BATAVIA-C.
(Seblah Rialto-Bioscoop Tanah-Abang)

Dan di Kampong Kodja Zuiderboordweg No. 65
Tandjoeng Priok

Bisa obatin segala penjakit
ZONDER POTONG — ZONDER OPERATIE

Specialist:
Bawasir (loear of dalam), Impotentie (peloh), Kentjing Manis, Kentjing nana of — batoe, Syphilis, Tering, Asthma (bengek), Rheumatiek, Sakit Mata, Prampoean datang boelan tida tjotjok, Kepoetian (pektay), d. l. l.

Soedah dapat banjak poedjian. Obat bisa kirim dengan rembours

---

NATUURLIJKE GENEESWIJZE

Tabib Abd. KARIEM Aseli

Speciale behandeling van aambeien, Interne en Geheime Ziekten etc. etc. zonder operatie.

Ini Tabib jang asli dan termasjhoer di seloeroeh Hindia Nederland, boleh dibilang bapanja dari semoea Tabib2 Hindustan jang ada disini. Dan soedah bekend di Kota Batavia specialist boeat penjakit Ambeien, blindedarm dan lain roepa2 penjakit zonder operatie (potong). Dan baroe2 ini soedah bikin semboeh pada Toean2 seperti berikoet: Toean H. Tarbin Moedjilin toean tanah Pintoe Besi, Toean Nio Tjeng Soei Petodjo, Toean Bey Batjan Seng orang bangsa Sikh di Gang Doea Tandjong Priok dan lain2 banjak orang dari roepa2 penjakit. Dan sedia riboe riboe soerat, kepoedjian (Certificaat) dari sagala bangsa. Boleh kita kasih liat kaloe perloe, dan siapa siapa jang maoe minta dikirim rembours haroes kirim wang terlebih dahoeloe f 5.— (limah roepiah).

TABIB ABDULKARIEM
Molenvliet Oost No. 15 sebelah Weeskamer Bt.-C.

Electrische Drukkerij „PENGHAREPAN"

Oude Kerkhofweg 36 — Bandoeng

Mentjitak dari pekerdjaan **ketjil** sampai **besar**. Pertjitakan kita ada berarti **kunst.** 46

IS OLD AGE AN OBSTACLE TO WIDER KNOWLEDGE ?

CERTAINLY, NOT. Come, then, and study the language that brought SUCCESS. Metropolitan Englisch Night School, 10 School weg Noord. Phone 3835 WL.

Peladjarilah bahasa Inggeris waktoe malam, oentoek mendjaga kemoedian hari.

DIRECTOR [Regd. teacher]
B. SAWARANDASS
(3rd year LL.B.)

AWAS

Present F 1000 (seriboe roepiah)
Siapa jang bisa kasih keterangan ini obat-obat tjampoeran dari apa?

Tabib Prof. M. IBRAHIM

Kalilio straat No. 3 sebelah Bioscoop Rialto Pasar Senen Batavia-C.

Garanted mengobati segala roepa penjakit seperti impotentie [peloe] bawasir Aambeien dan lain² dengan zonder operatie. Kalau tidak baik wang kembali.

Djoega mengobati segala penjakit perempoean dan penjakit anak2 sampa baik.

Roemah obat boeka dari djam 8 pagi sampai djam 8 malam.

H.I.S. JULIANA.

PALEMBANG

Moelai 1 Mei 1935 H. I. S. „JULIANA" menerima moerid baroe.

Goeroe-goeroe semoea berdiploma.

Mendidik anak-anak oentoek examen M. U. L. O, K. W. S. dll. Wang sekolah moelai 1 Augustus 1935 F 4.— boeat anak pertama dan F 2.— oentoek anak kedoea dan seteroesnja.

Dengan Besluit pādoeka toean Directeur van Onderwijs en Eeredienst ddo. 28 Juni 1935 No. 16309/a Julianaschool di Palembang di izinkan memakai nama H. I. S. terhitoeng dari 1 Februari 1935.

Firma „TJONG & Co."

Sawah Besar No. 13-15 Telf. W. 390)
Kramat 16 — Telefoon WI. 1632) **Batavia-Centrum**

Sedia: Kereta angin *RALEIGH, HERCULES, STER, MARAS, PRESIDENT, d.l.l. merk*
Perkakas roemah dari kajoe, *(Meubels) TEMPAT TIDOER, DJAM2 GRAMOFOON d.l.l*

Semoeanja boeat di Betawi dengan pembajaran jang gampang:

Djoega agent dari Bedak Muguet.

Agent Austin Automobiel boeat Banka en Billiton 27

SAUDARA!

marilah ber-OESAHA!

Toendjanglah Industrie sendiri!!
Sekarang waktoenja ber „SATOE HATI"
Belilah saroeng tenoen ini Merk

Barang2 keloearan dari kita, ditanggoeng 100 pCt. moerah, baik tjoraknja, koeat dan tida loentoer. Pendeknja: MENJENANGKAN
Hoofdkantoor: Regentsweg 42 Bandoeng Telefoon 1722.

PILOT

Vulpenhouders

Baroe Terima

Model percies seperti ini gambar

10 TAHOEN GARANTIE

Gratis

MOELAI TANGGAL 1 JULI 1935
SAMPAI TANGGAL 15 AUGUSTUS 1935

Pembeli

Dapat 1 flesch PILOT INKT

PRIJS F 1.60 (Tida pakai ring) **PRIJS F 1.85** (Pakai ring)

AGENT BESAR BOEAT BATAVIA

TOKO OISHI & Co.

SENEN No. 79—81. — TELF: No. 1623 WL.

BATAVIA-CENTRUM

BERHASIL!!

KERAS SEPERTI MERIAM

TOEAN POENJA TENDANGAN

Kaloe pake Sepatoe-Voetbal „TJAN FOENG" jang terpoedji oleh soeatoe voetballers jang terkenal

Harga moelai:

Kwaliteit van:	Prijs.
1e soort geolied leer waterproof	F 8,—
2e soort gewoon leer	„ 5.50
„Special leer".	„ 4.50
3e soort leer en zeildoek. . . .	„ 3.50

Selamanja ada sedia roepa2 sepatoe Toean — Njonja — Anak2 Spike-en Hockey-Schoenen, Laarzen, Been Kappen, dan Sport-Artikelen.

Schoenenfabriek „TJAN FOENG"

Senen 75 Telf. 3313 WI. Batavia-Centrum

Pake Sepatoe-Voetbal „TJAN FOENG" selamanja succes.

No. 91 Rebo 24 Juli 1935 Tahoen ke 4

Pemandangan

Lembaran Ketiga

Nasib dan keadaan perempoean Indonesia.

Di dalam waktoe jang serba soekar dan soesah ini.

Pidato N,onja Soemadhi.

I

Didalam rapat oemoem dari kongres Perempoean Indonesia jang ke 2 tadi malam 23/24 Juli 1935 di Gedoeng Permoefakatan Gang Kenari Batavia-C. njonja Soemadhi (P.S.I.I. bagian Istri) telah berpidato sebagai berikoet:

Assalamoe 'alaikoem warochmatoe'llohi wabarakatoeh!

Sebeloem kami membitjarakan soe'al jang mendjadi kewadjiban kami, ja'ni: „Nasib dan Keadaan Perempoean Bangsa Kita Dalam Waktoe Jang Serba Soekar dan Soesah ini" dalam rapat jang besar ini, maka kami mengoetjap diperbanjak terima kasih kepada Pengoeroes Kongres atas kesempatan jang kami dapat oentoek toeroet bitjara dalam Congres Perempoean Indonesia jang termoelia ini.

Poen kami mengoetjap sjoekoer Alhamdoelillah kepada Allah Jang Maha Esa, bahwa kami sebagai sebahagian daripada pergerakan kaoem isteri dari lapisan ra'jat jang terendah sendiri dapat melahirkan dan menoendjoekkan perasaan dan seroean dari pada golongan isteri jang terendah tingkatnja dalam masjarat ini.

Moedah2an jang demikian itoe dapatlah kaoem perempoean bangsa kita, teroetama kaoem perempoean dari tingkatan tengah dan atasan bertambah-tambah insjaf dan sadar akan kewadjiban2nja sebagai Poeteri Indonesia, jang mana achirnja dengan giat dan kerasnja menjingsingkan lengan badjoenja dan melangkahkan kakinja oentoek memberi pertolongan jang setjoekoep-tjoekoepnja kepada saudara2 perempoean segolongan dan sebangsa itoe.

Sebab jang sedemikian itoe ada sangat perloe dan telah sewadjibnja poela.

„Adeldom verplicht", kata peribahasa Belanda, tegasnja: „Kebangsawanan itoe berkewadjiban".

Moedah2an kenjataan dari pada apa jang kami maksoedkan itoe akan lebih terang dalam pembitjaraan kami nanti tentang soeatoe soeal jang njata2 mengenai hidoep dan kehidoepan kaoem perempoean bangsa kita sedalam dalamnja, jang sekarang ini njata menderita kesoekaran dan kenistaan jang tidak dapat terhingga oleh kaoem perempoean kita jang lebih tinggi tingkatnja. Kita semoea mengetahoei, bahwa perhoeboengannja lapisan jang tinggi dan pertengahan golongan kaoem perempoean bangsa kita dengan lapisan jang rendah terdiri itoe sebanjak banjaknja dan sedalam dalamnja sampai sekarang hanja terbatas dalam pertjampoeran djoeal beli bakal keperloean sehari hari belaka.

Kongres jang termoelia!

Inilah satoe kenjataan jang sewaktoe waktoe dapat kita boektikan. Berlainan dengan apa jang dapat dinjatakan pada golongan perempoean lapisan tengah dan atasan, djika mereka menghadapi nasib jang seroepa itoe masih bisa mengharapkan pertolongan dari sanak familienja, atau laloe mentjari perlindoengan kepada orang toeanja atau sanak saudaranja jang masih ada berpenghasilan jang tetap dan penting.

Tidak! Djaoeh dari pada itoe.

Kaoem perempoean rakjat djelata kita, dengan tjakap menahan atau tidak tjakap menahan, terpaksa merasakan sepenoeh-penoehnja kepahitan dan kegetiran nasibnja. Pengharapan oentoek mendapat pertolongan, mereka tidak dapat berharap. Oleh karena apa? Oleh karena pada oemoemnja tidak mempoenjai sanak saudara atau orang toea jang akan tjakap dan tjoekoep memberi pertolongan, sebab mereka sendiri menderita nasib jang seroepa jang sangat soekar itoe dan lagi poela tidak ada badan2 jang teratoer oentoek memberi pertolongan, ketjoeali djika kemoedaratan pada soeatoe tempat telah mendjadi oemoem dan telah mentjapai soeatoe tingkat jang menoendjoekkan, bahwa hidoep mereka ada mengoeatirkan.

Sebeloemnja tingkat itoe tertjapai, sebeloemnja itoe poela mereka haroes terpaksa bagaimanapoen djoega akal dan daja oepajanja oentoek „memperpandjang" njawanja.

Kita semoea haroes insjaf atas kenjataan jang demikian itoe.

Kita haroes sedar poela, bahwa sampai waktoe ini, sampai pada soeatoe waktoe jang kenistaan penghidoepan oemoem telah dinjatakan „pauperisme" tidak dapat dimoengkiri lagi sampai pada waktoe ini beloemlah dalam negeri jang kaja ini ada pemeliharaan kemiskinan, ada armenzorg jang teratoer.

Tentang hal ini nanti akan kami oelangi dalam memadjoekan konkloesi pidato kami. Kembali kita kepada oeroesan makanan ra'jat pada waktoe ini; dengan singkat sadja dapat kami oetarakan, bahwa biasanja orang meng harapkan „panénan". Biasanja dikirakan poela bahwa dengan datangnja masa panén, jaitoe masa potong padi itoe, adalah soeatoe masa jang mestinja satoe masa jang sangat penting dalam penghidoepannja sesoeatoe: „agraris volk", soeatoe masa jang MESTI-nja memberi sebesar-besarnja kegirangan kepada ra'jat kaoem tani semoea, tetapi pengiraan itoe oemoemnja TIDAK ada pada tempatnja.

Dengan meniroe Multatuli, maka kami di sini dapat melakoekan pertanjaan:

„Wie oogst de padi, die ik gezaaid heb?"

„Siapakah jang memotong padi jang koe-sebarkan?"

Rapat jang moelia!

Boekan kaoem tani bangsa kita oemoemnja!

Oleh karena beberapa sebab, jang akan sangat memakan waktoe jang banjak, djika kami haroes menerangkan semoeanja, maka pada oemoemnja kaoem tani kita hanja sedikit sekali bahagian daripada hasil pekerdjaan itoe jg dapat diangkoet keroemahnja oentoek dapat diberikan kepada anak isterinja. sebab sebahagian jang terbesar telah didjoealnja terlebih dahoeloe atau telah digadaikan, jaitoe diodjokan.

Disini kami kira barangkali ada „Ach, alangkah bodoh mereka itoe?" Ja, bodoh dalam memegang oeang boleh djadi, tapi jang demikian itoe mereka ada terpaksa oleh kekoerangan jang disini kami merasa tidak tjoekoep mempoenjai perkataan2 oentoek menggambarkannja.

Njonja2 dan Saudara2 jg terhormat!

Disinilah roepanja menampak perloenja kebenaran daripada peribahasa jg telah kami seboetkan diatas ja'ni:

„Adeldom Verplicht".

Rapat jang terhormat!

Apakah kita semoea dapat membiarkan sadja keadaan jang seroepa itoe. jang njata2 tidak memberi bahagia kepada kita semoeanja.

Tetapi ini beloem semoeanja.

Kami landjoetkan keterangan kami tadi.

Rapat jh moelia, njonjah2 dan saudara2!

Dalam zaman jang serba soekar ini di mana kita sangat sama mengetahoei dan sama merasai, boekankah kita kaoem perempoean,— jang mempoenjai kewadjiban oentoek mendjaga keselamatan dan ketertiban roemah tangga—, jang teroetama poela menanggoeng soesah dan pajahnja? Boekankah, apa bila kita melihat soeami kita sangat koerang penghasilannja, lebih2 apabila tidak berpenghasilan sama sekali, kita kaoem perempoean jang saban waktoe menghadapi roemah tangga itoe— laloe tambah pikoelannja jaitoe toeroet berdaja oepaja soepaja dapatlah seisi roemah tangga itoe ditjoekoepkan segala apa jang mendjadi keperloeannja?

Bagaimanapoen tebal hati perempoean dan bagaimanapoen djoega tebal dan kedjamnja, tapi kalau perempoean itoe melihat anak2nja jang masih ketjil itoe sama menangis kelaparan dan menangis kedinginan karena ta' tjoekoep pakaian jang melekat pada dirinja — sedang lakinja sedikit sekali harapannja akan lekas poelang, itoepoen sedikit poela harapannja, bahwa ia akan poelang dengan membawa apa2 jang mendjadi keperloean diroemah—maka tentoe sadja dengan piloe dan sedih hati disertai poela dengan lemah dan letihnja, ditjoba2njalah mentjari-tjari di roemah tetangganja barangkali ada jg. masih berkepoenjaan, atau ditjobanja poela pergi kesawah atau kehoetan, barangkali ia disana bisa mendapat apa2 jang dapat dimakan oleh manoesia soenggoehpoen tidak biasa, sekedar oentoek menahan kelaparan anak2nja. Ia soedah merasa bahagia dan senang apabila bisa didapatkannja tales-hoetan jang agak gatal rasanja itoe, pokok batang pisang, ampas oebi dan ampas tahoe, pendek apa sadja jang kiranja dapat dimakan, soenggoehpoen ia tahoe poela, bahwa itoe tidak pantas dan tidak semestinja mendjadi makanan manoesia.

Semendjak kira2 tahoen 1929, di mana pasar doenia moelai soenji, tanda datangnja malaise, maka djabatan2 pekerdjaan banjak menjoesoeti pegawainja; penjoesoetan mana di ikoeti poela oleh fihak partikoelir. Ketjoeali penjoesoetan2 tadi teroes dilakoekan maka pada mereka jang tidak toeroet disoesoet itoe, disoesoetilah penghasilannja, jaitoe semendjak malaise moelai hebat. Tentoe sadja penjoesoetan atas kaoem pemakan gadjih ini mempengaroehi poela kepada kaoem dagang dan koem tani, jang pada biasanja pada bangsa kita ada serba ketjil itoe. Kaoem dagang jang tadinja selaloe berharap-harap, soepaja dagangannja dibeli oleh mereka jang bergadjih itoe, kaoem peroesahaan jang selaloe mengharap-harap poela soepaja boeah peroesahaannja itoe mendapat pasar jang pantas, begitoe poela kaoem tani jang mengharap-harapkan soepaja barang hasil boeminja mendapat harga jang sesoeai dengan djerih pajahnja, maka semendjak itoe, sedikit sekalilah pengharapannja tadi, kalau tidak poetoes sama sekali.

Sementara itoe keperloean2 mereka ada tetap dan ada kalanja tambah hari tambah besar, sedang penghasilan ternjata makin koesoet dan makin koerang.

Kalau di dalam ilmoe peratoeran pemerentah negeri ada menteri oeroesan dajam negeri [minister van binnen landsche zaken] dan Menteri Oeroesan Loear Negeri [minister van buitenlandsche zaken], jang mana menteri Oeroesan dalam Negeri itoe haroes mendjaga dan mengatoer ketertiban dan kesentausaan negeri, maka dalam oeroesan roemah tangga bolehlah kita ibaratkan, soeami itoe sebagai Min. Loear Negeri isteri itoe sebagai Min. dalam Negeri.

Kalau perhoeboengan sesoestoe negeri lainnja pintjang atau poetoes sama sekali, maka Min. Dalam Negeri lah jang korat-karit pikirannja, ialah jang dengan maoe atau tidak maoe haroes dapat mengoesahakan, soepaja sekalian keperloean Ra'jat jang tadinja terdapat dari loear negeri itoe, bisa tersedia semoea, hingga tetap aman dan sentausa ra'jat dan negeri itoe.

Begitoelah, apabila si soeami perhoeboengannja dengan doenia loear soedah genting atau pintjang, artinja soedah koerang pendapatannja oentoek menjediakan keperloean roemah tangga, lebih2 apabila soedah poetoes sama sekali perhoeboengan itoe, tegasnja soedah tidak berpenghasilan lagi, maka dengan sendirinja si isterilah jang haroes toeroet membanting toelang oentoek dapat menjedia njediakan keperloean roemah tangga.

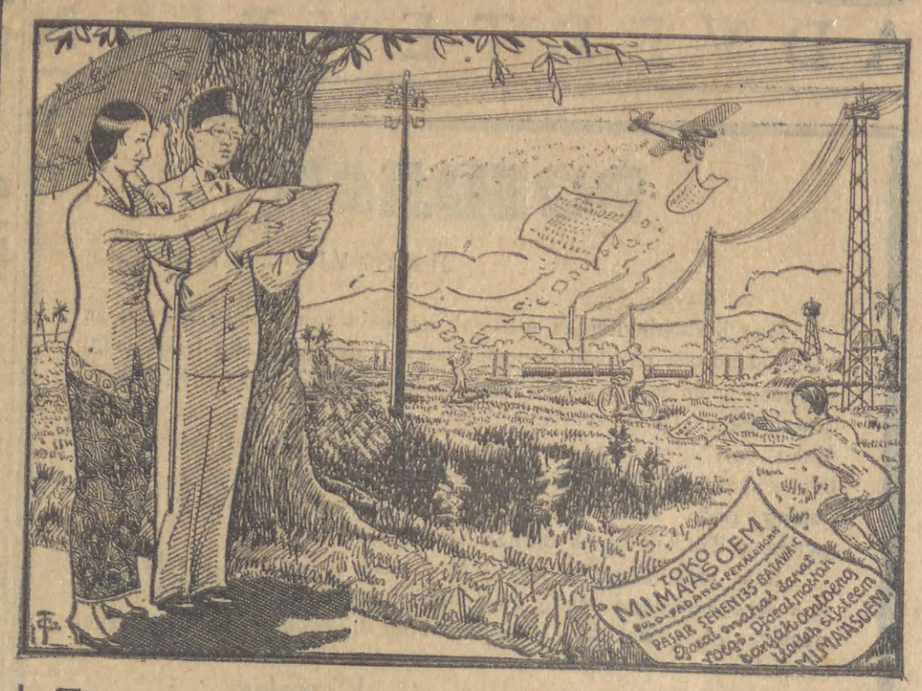
Biar bagaimanapoen djoega si soeami berichtiar mentjari perhoeboengan diloear, akan tetapi kalau tidak berhasil, tentoelah si isteri tidak dapat hanja tinggal diam sadja melihatkan anak2nja menangis meminta makan.

Maka dengan mengasoeh anak2nja itoe ia pergi djoealan apa jang dapat didjoealnja, sambil mengasoeh anaknja itoe poela ia pergi kekali berboeroeh mentjoetji pakaian, sambil mendoekoeng anaknja itoe, pergi kesawah oentoek berboeroeh memotong padi, ia dan sambil menggendong anaknja itoe poela ia masoek hoetan mentjari rezekinja.

Dikota2 jang ketjil gambarnja orang2 jang menjedihkan ini sangat mentjolok mata kita, Di Mataram oempamanja, kita dapat melihat seorang lelaki memikoel kajoe dengan meringankan isterinja jang ketjoeali mendoekoeng anaknja, oega menggendong daoen djati atau kajoe dipoenggoengnja, jang semoeanja itoe apabila lakoe beloem tentoe kalah hasilnja nanti mentjoekoepi keperloeannja. Lebih2 kalau mengingat kajoe dan daoen djati tadi boleh djadi didapatnja dari beli djoega, pada hal mereka laki-isteri djaoeh tempat tinggalnja, hingga poeloehan Kilometer.

Di Mataram itoe poela bila malam hari kita dapat melihat orang lelaki menarik gerobaknja berisi kajoe, hasil tanah atau lainnja, dimana isterinja dengan dibantoe oleh perempoean lain mendorongnja dibelakang, sedang malam itoe poela poen siperempoean2 itoe tadi jang mestinja mendapat tempat bermalam dan pendjagaan jang sesoeai dengan keperempoenannja, terpaksa tidoer sadja tergoeling dibawah gerobak jang mendjadi tempat pernaoengannja. Sedang kalau pagi dapat poela kita melihat orang laki2 jang karena koerang penghasilannja di-ikoeti oleh isterinja oentoek membantoe pergi kepasar, dan karena orang serba maoe tjepat, dipakainja oleh lelaki itoe; sepeda, dan isterinja jang bermoeatan di poenggoeng, jaitoe membontjeng di belakang soeaminja. Sementara itoe ada djoega iboe jang membontjeng soeaminja dengan mendoekoeng anaknja jang masih ketjil. Satoe perboeatan jang berbahaja dan menjalahi qodrat keperempoeanannja Mereka soedah insjaf poela, tapi karena terdorong oleh keadaan, terpaksa dilakoekan poela.

—o—



Tjoema ini adres toko jang boleh dipertjaja

TERKENAL, DJOEDJOER DAN DAMAI

BELOEM KENAL
MOESTI KENAL!
TOKO
M. I. MA'ASOEM & Co.

Pasar Senen No. 135 — **Batavia-Centrum**

Menjediakan lagi banjak roepa batik keloearan seloeroeh DJAWA Jaitoe batik toelis Banjoemas, Materon, Pekalongan, Solo tiga negeri, Djokja, Tegal, dan lain-lain. (Semoea barang asli)

Harga boleh dioedji,

Mahal oeang kembali.

N. B. Beli boeat djoeal lagi, sengadja diatoer moesti lebih moerah.
DJANGAN LOEPA TANJA PERSENAN
jang teroes kita sediakan.

„PERGOERUEN RAKJAT"

berpoesat di

DJAKARTA [KRAMAT 174-BAT.-C.]

Menerima moerid bagian:

1 Pergoeroean Persediaän (Fröbelschool) f 2.50

2 Pergoeroean Rendah Oemoem (Setjara H.I.S.)
3 Perg. Rendah Oemoem Penambah (Sehakelschool) f 2,50

4 Perg. Roemah Tangga (Huishoudschool) f 4.-
3 tahoen. Ditambah dengan bahasa Indonesia, Belanda, Inggeris pengetahoean oemoem, ilmoe pendidikan dll.
Djoega menerima boeat vak-vak roemah tangga sadja.

5 Perg. Rendah Oemoem Loeas (Mulo) f 5.—

6 Perg. Oemoem Pendidik (Kweekschool) f 5.—
2 tahoen sesoedah Mulo. Djoega diadjarkan economie, ilmoe bangsa dll.

7 Persediaän Oentoek Perg. Tinggi (Ams) f 7.50
3 tahoen. Dengan petjahan Wiskunde, Litterair, dan Sociaal-Economie.

Boeat Orang Dewasa: pengadjaran bahasa dll.

Seteroesnja Typisten-cursus, Autorijschool, Privaat-essen, Kursus-handwerken dan Internaat — F 12,50,

N.B. Djoega memberi keterangan tentang P. R. Mr.-CORNELIS BOGOR, T. PRIOK, BANDOENG, dan lain lainnja.

Warta Adm.

Abn. No. 8891, Toean H. Anwar, Balikpapan. Kiriman toean besarnja f 4.50 telah sampai ketangan kita dengan oetjapan terima kasih.

Abn. No. 3921, Toean Toehaloes, Samarinda. Toean poenja postwissel besarnja f 1.50 kita telah terima.

Abn. No. 8938, Toean A. Waris, Panna, Mamasa. Kiriman toean besarnja f 4,50 bagian boelan April/Juni '35 kita terima, L. C. P. ini waktoe toean tidak ikoet.

Abn. No. 8208, Soc. Inl. Pres., Sawah Loento. Pembajaran jang paling baroe besarnja f 9.— masoek oentoek bagian Oct./Dec. '34 sampai Jan./Maart '35.

—o—

ADVERTENTIEN

POEDJIAN

BATAVIA-C. 8-7-'35

Jang bertanda tangan dibawah ini, bahwa saja beberapa tahoen telah menderita penjakit bengek (asthma) dan sekarang telah dapat semboeh sama sekali oleh obat-obat dari Tabib Z.A. FACHROEDIN Sawah Besar 14 Batavia-Centrum.

Maka dari itoe saja berseroe kepada pembatja ini soerat kabar bahwa mereka jang menderita penjakit asthma dengan lekas soepaja datang pada tabib terseboet. Obat-obatnja dipakainja dengan gampang dan tak oesah dioperatie.

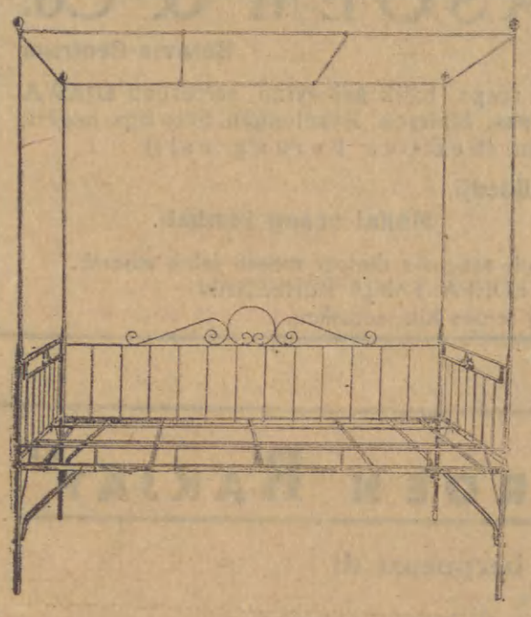
Saja membilang banjak terima kasih padanja, dan sekali lagi saja seroekan pada orang jang mengandoeng penjakit asthma, djika memakai obat-obat dari tabib terseboet ditanggoeng baik dan sehat kembali.

Wassalam

Goesti Bagoes Oku

LEDIKANTEN FABRIEK „NAN YANG"

Molenvliet West 83 — Telf.No. 1009 — Batavia



Djangan pertjaja lihat doeloe barangnja.

Speciaal menjediakan segala matjam model randjang dari besi sanggoep bikin sebagaimana kemaoean pemesan dan pembeli — kwaliteit didjaga baik — ditanggoeng koeat dan bagoes — harga boleh berdamai.

Poedjian tidak perloe tapi perloe datang saksikan

Ketrangan lebih djaoeh, boleh tanjakan pada adres diatas

Agent boeat Palembang
TOKO EXTRA

R. A. Siti Aminah

Vroedvrouw

PEKAROENGAN No. 70

Dimoeka kapitein Arab Cheribon

Kleermaker

MOEDAHAM

ex toekang ditoko Oger Freres

Petodjo Binatoe No. 18 Gang I Batavia-Centrum

Djikaloe toean2 ingin potongan jang bagoes enak dipake. Boektikenlah saja poenja pekerdjaan dikleermaker jang terseboet diatas.

Harga pantas menoeroet djaman.

MOEDAHAM 39

Pemberitahoean

DRUKKERIJ PENGHAREPAN

BANDOENG.

Memberitahoekan dengan hormat kepada sekalian langganan kita, bahwa telah terdjadi beberapa orang jang mengakoe sebagi AGENT kita poenja Drukkerij PENGHAREPAN, sedang diantaranja banjak jang boekan agent, sehingga dengan begitoe banjak pesanan-pesanan jang salah, baik tentang harganja, maoepoen peratoerannja.

Berhoeboeng dengan ini, diharap kepada sekalian toean-toean jang berlangganan kepada Drukkerij kita, djoega jang baroe akan pesan pertjetakan, soepaja soeka berhati-hati dalam hal oeroesannja harga dan peratoeran jang dikehendaki oleh toean itoe,

Eigenaar-Chef
Drukkerij PENGHAREPAN
Bandoeng.

Kantor Oeroesan Pengadilan

[Rechtszakenkantoor]

Mr. MOHAMMAD YAMIN

SAWAH BESAR 56, **Tel. Wel. 3799,** BATAVIA-CENTRUM

Kantoor oentoek mengoeroes perkara dimoeka pengadilan **oentoek Merken, Faillissement Overschrijving;** djoega oentoek oeroesan: **incasso, belasting, informatie, administratie, hak tanah, advies dalam hal sosial dan ekonomie;** djoega salin menjalin kedalam berbagai-bagai bahasa.

Satoe-satoenja kantor Indonesia di Djakarta. Diboeka tiap hari dari p. 8—1 pagi dan **p. 3.50—5 soré.** Oentoek orang tidak mampoe hari Selasa dari poekoel 1—5 soré. 47

Mentjari Oentoeng di ini Moesim Malaise ??

Soeda tentoe bisa, dan tambah boelan tentoe moesti semingkin tambah oentoeng, djikaloe Toean boeka peroesahan di:

PASAR = MERAH

[KRAMATPLEIN]

Boekalah Toko tjita — Toko spatoe enz. enz. disitoe. Dengen kapitaal ketjil, asal sadja radjin, tentoe bakal mendjadi semingkin besar, sebab **pangkalan No. I,** paling tjotjok & oewang sewahnja djoega.

Tanjalah advies lebi djaoe, tjara bagimana bisa mendapet oentoeng lebi besar di ini moesim Malaise pada:

N.V. KHONG TIN

TONGKANGAN 12 — TELEFOON 400 — BATAVIA

14

TOEAN PERLOE KOENDJOENGI

TOKO TIO TEK HONG

dalem roemah baroe sebla roemah toea soepaja bisa saksiken iapoenja barang2 jang kwaliteit paling baroe dan

Harganja moerah

HANDEL IN:

SPORT-, JACHT- & HENGELBENOODIGDHEDEN, HEEREN MODE — ARTIKELEN VUURWAPENS & MUNITIE
KUNSTVUURWERK MUZIEK-INSTRUMENTEN
Reparatie-atelier van Vuurwapens enz., enz.

TOKO TIO TEK HONG

PASAR BAROE — BATAVIA-CENTRUM — TELF. 361 WI.

TOKO OBAT TJAP MATJAN

ENG AUN TONG KOW KIE

MOLENVLIET WEST, No. 212 — TELEFOON, 1090. — BATAVIA

Kenapa matanja?

Djangan didjawab, lebih baik diam-diam pergi sadja ke Kliniek Dr. Koetjing Pasar Senen 214 Batavia-C. bawa wang of tidak sama sadja ditanggoeng moesti dapat obat, tidak pilih orangnja semoeanja diterima dengan hormat, dioeroes beres penjakit doeloe dan nomor dibelakang sekali baroe bitjara perkara wang.

1 flesch 10 gram A F 0.50 sekarang boeat reclame f 0.25,
1 „ 20 „ A „ 1.— boeat sakit mata lama,
1 „ 30 „ B „ 1.50 boeat sakit mata lama dan lamoer,
1 „ 30 „ C „ 2.50 boeat trachoom dan sakit mata berat, djoeal lagi rapat bagoes. Tjari Agent di mana-mana tempat.
Roepa-roepa penjakit koelit, 1 flesch 10 c.c. Taulin olie f 0.25, 1 pot 10 c.c. taulin zalf f 0,25, 1 pot 20 c.c. taulin zalf f 0,40.
Cattaulino, koentjinja tenaga laki-laki reclame prijs f 0.50.
Panau zalf 1 pot garantie f 0,50.
Catapodi, speciaal boeat mempertahankan roesianja prampoean 1 flesch f 0,50,
Obat sakit kepala digosoken, 1 flesch 5 c.c. The Cat Balm f 0,15, 1 pot 10 c.c. f 0,25 dan 20 c.c. f 0.40. Boleh kirim Rembours. Kliniek diboeka saben hari katjoeali hari besar.
Preksa penjakit vrij. Hoofdagent West Java Roemah obat TAY AN HO Glodok Batavia, ENG HO TONG Cheribon, Toko DE ECHT SADJOESI Buitenzorg.

AWAS dan DJAGA!!!! Moelai Hari Minggoe 3 Februari 1935 Dokter KOETJING Melontjat Ke Soematra Lampoeng—Palembang Bangka—Djambi—Soematra Westkust—Tapanoeli—Medan Deli dan Kotaradja V. V.

KLINIEK DOKTER KOETJING.
The Cat Medical Hall Pasar Senen — Batavia Centrum.